



VACUUM PRO

Beutelloser Staubsauger

Bagless Vacuum Cleaner

Toz Torbasız Elektrikli Süpürge

Электрический пылесос без мешка

المكنسة الكهربائية بدون كيس للأتربة داخلي

جاروبرقی بدون کیسه



DE Benutzerhandbuch
EN User Manual
TR Kullanım Kılavuzu
RU Руководство По Эксплуатации
AR دليل استخدام
FA راهنمای کتاب

DE Gewährleistungszertifikat
EN Warranty Certificate
TR Garanti Belgesi
RU Гарантийный Талон
AR شهادة الضمان
FA ضمانت نامه

Deutsch	3
English.....	27
Türkçe.....	49
Русский	70
العربية.....	92
فارسی	112



Gebrauchsanweisung.....	4
Bedeutung der Symbole	4
Verantwortung	4
CE-Konformitätserklärung.....	4
Verwendungsbereich	4
Unbefugte Nutzung	5
Sicherheitswarnungen.....	5
Produktspezifische Sicherheitshinweise	7
Verpackung Öffnen.....	8
Verpackungsinhalt	9
Technische Daten	9
Produkt Bezeichnung	10
Filterungssystem	11
Aufstellung.....	15
Anwendung	17
Nach Anwendung	18
Staubbehälter	19
Aufbewahrung	19
Reinigungs- und Wartungsanleitung für die Filtergruppe.....	20
Hilfe bei Störungen.....	25
Gerätaufbewahrung.....	25
Recycling	25
Fehlerbehebung	26
Versand.....	26

Sehr geehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung Ihres Produkts. Vielen Dank, dass Sie sich für **Fakir Hausgeräte** entschieden haben, ein Unternehmen, das in innovativen Technologien führend ist. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Verwendungen auf.

Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung wurde erstellt, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher verwendet wird. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Betrieb des Geräts zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer.

Bedeutung der Symbole

In diesem Benutzerhandbuch finden Sie die folgenden Symbole:

**WARNUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

**ACHTUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die das Gerät beschädigen oder beeinträchtigen können.


**HINWEIS!**

Dieser Hinweis enthält wichtige und nützliche Informationen.

Verantwortung

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder die Reparatur des Geräts außerhalb der Fakir Autorisierten Servicezentren oder bei unsachgemäßer Nutzung des Geräts, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch resultieren.

CE-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht vollständig den Richtlinien 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit und 2014/35/EU zur Niederspannung der Europäischen Union. Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen auf dem Gerätemodelletikett versehen.

Verwendungsbereich

Das Produktmodell ist für den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz in Arbeitsstätten oder in der Industrie geeignet. Bei einer solchen Nutzung übernimmt unser autorisierter Service keine Garantiesprüche.



Unbefugte Nutzung

In den nachstehend beschriebenen Fällen unbefugter Verwendung kann das Gerät beschädigt werden oder Verletzungen verursachen:

- **Eingeschränkte Fähigkeiten und Aufsicht:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwendung bei eingeschränkten Fähigkeiten:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen.
- **Verpackungsmaterialien:** Halten Sie Materialien wie Plastiktüten, die im Lieferumfang enthalten sind, von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- **Reinigung und Wartung:** Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- **Geräte- und Kabelsicherheit:** Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Verwenden und lagern Sie das Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder sind sich der mit der Verwendung eines elektrischen Geräts verbundenen Gefahren möglicherweise nicht bewusst. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht vom Gerät herabhängt.

Sicherheitswarnungen

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen, um Brände, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden:

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung:** Lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie das Gerät an eine dritte Person weitergeben, vergessen Sie nicht, die Anleitung mitzugeben.



- **Erster Gebrauch:** Wenn Sie das Produkt aus der Verpackung nehmen, stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile und Aufsätze vollständig vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst. Bewahren Sie die Schutzhüllen der Zubehörteile und Aufsätze außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys auf, um Erstickengefahren zu vermeiden.
- **Überprüfen Sie den Zustand des Geräts:** Wenn Sie der Meinung sind, dass das Gerät, sein Gehäuse, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, schalten Sie das Gerät nicht ein und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- **Kabel- und Stecker-Sicherheit:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt oder beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel und heben Sie das Gerät nicht am Kabel an.
- **Sicherheit von Kindern:** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, wenn es unbeaufsichtigt ist. Bewahren Sie das Netzkabel des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder.
- **Verwendung des Geräts:** Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Ihr Gerät kann durch Schmutz oder Regen beeinträchtigt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Regen oder Feuchtigkeit. Da das Gerät mit Strom betrieben wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie den Stecker daher niemals mit nassen Händen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. Benzin oder Alkohol), brennenden oder rauchenden Gegenständen (z. B. Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche).
- **Pflege und Reinigung:** Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- **Einschränkungen der Verwendung:** Verwenden Sie das Elektrogerät nur bestimmungsgemäß. Eine Verwendung entgegen der Anweisungen kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen und Sicherheitsrisiken bergen.



Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Der Staubbehälter hat ein Fassungsvermögen von 4,5 Litern, daher besteht die Gefahr einer übermäßigen Nutzung, ohne ihn zu entleeren. Es wird empfohlen, den Behälter regelmäßig zu entleeren, auch wenn er nicht voll ist; andernfalls kann die Saugleistung des Motors abnehmen und es kann zu einer Verstopfung im Filtersystem kommen.
- Ein falsch eingesetzter CR2032-Akku im Fernbedienungsschlauchgriff oder Kontakt mit Metallgegenständen kann einen Kurzschluss verursachen. Beim Einsetzen des Akkus ist auf die Polarität zu achten, und der Akku muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Wenn sich die rotierenden Bürsten im Turbodüsen Einsatz verklemmen, sollte der Benutzer nicht versuchen, sie von Hand zu drehen. Das Gerät muss ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden. Andernfalls kann sich die Bürste plötzlich drehen und Finger einklemmen.
- Das ständige Umschalten von hoher auf niedrige Geschwindigkeit mit dem stufenlosen Geschwindigkeitsregler während des Betriebs kann das Gleichgewicht des Motors beeinträchtigen. Die Geschwindigkeit sollte entweder im Stillstand oder bei konstantem Betrieb schrittweise geändert werden.
- Der drahtverstärkte Saugschlauch darf an der Anschlussstelle zum Gerät nicht stark gebogen oder in einem engen Winkel gezogen werden. Dies verringert die Übertragungseffizienz und kann zu einem Drahtbruch oder Schäden am Batteriesteuerungssystem führen.
- An der Zubehöralterung des Geräts dürfen nur die angegebenen Zubehörteile angebracht werden. Das gewaltsame Einsetzen inkompatibler Zubehörteile kann die Halterungen beschädigen oder das Gehäuse beschädigen.
- Bewegliche Aufsätze wie die Turbodüse oder die 3-in-1-Düse können sich in dicken Teppichen, Fransen oder unter Vorhängen verfangen. Bei solchen Oberflächen sollte eine niedrige Geschwindigkeit gewählt und auf die Richtung des Aufsatzes geachtet werden.
- Obwohl das Netzkabel 8 Meter lang ist und somit einen Vorteil bietet, sollte das Gerät nach dem vollständigen Abrollen des Kabels nicht durch Ziehen bewegt werden. Dies kann die Kabelverbindungen lockern und den Kabelaufroller beschädigen.



- Beim Abstellen des Geräts in vertikaler oder horizontaler Parkposition muss sichergestellt werden, dass das Teleskoprohr sicher abgestützt ist. Ein instabil abgestelltes Rohr kann das Gerät treffen oder umkippen und Schäden am Boden oder Glas verursachen.
- Wenn der HEPA-Filterbereich über einen längeren Zeitraum ohne Reinigung verwendet wird, kann insbesondere der Aktivkohlefilter mit der Zeit gesättigt sein und unangenehme Gerüche nach außen abgeben. Die Filter sollten je nach Nutzungshäufigkeit überprüft und bei Bedarf ersetzt werden.
- Beim Einsatz von Aufsätzen wie der Fugendüse sollte auf empfindlichen Oberflächen eine Vorprüfung auf Kratzer erfolgen. Solche Aufsätze können auf Oberflächen wie Stein, Marmor oder Lack Spuren hinterlassen.
- Der Übergang von Teppich- zu Hartböden sollte mit der Bodendüse über das Pedal angepasst werden. Bei Betrieb im Teppichmodus auf Hartböden können Vakuumpuren entstehen oder der Bodendüse durch Reibung abgenutzt werden.
- Die Verriegelungstaste des Staubbehälters darf nicht gewaltsam betätigt werden, wenn der Behälter nicht vollständig eingerastet ist. Wird die Verriegelung erzwungen, kann die Mechanik brechen und der Behälter herausfallen.



Lesen Sie sorgfältig die Sicherheitsvorschriften und Gebrauchsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftige Verwendungen auf.

Verpackung Öffnen

- Vor der ersten Benutzung entfernen Sie das Gerät und Zubehör aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Schäden oder Mängel. Falls das Gerät beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den **Fakir Autorisierten Service**.
- Reparaturen dürfen nur von Fakir Autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Reparaturen durch unbefugte Personen können schädlich für den Benutzer sein.

WARNUNG!

Verwenden Sie auf keinen Fall ein defektes oder fehlerhaftes Produkt.

Verpackungsinhalt

- Gerät --- 1 Stück
- Drahtvakuumschlauch mit Handgriff und 1 CR2032-Batterien --- 1 Stück
- Teleskoprohr --- 1 Stück
- Bodensaugdüse --- 1 Stück
- 3-in-1-Düse --- 1 Stück
- Turbodüse --- 1 Stück
- Filter (im Gerät eingesetzt)
- Zweischichtiger Motorschutzfilter --- 2 Stück
- Abluftfilter
- H.E.P.A. 13 / Aktivkohlefilter --- 1 Stück (muss in die Filterkassette eingesetzt werden)

Technische Daten

Spannung	: 220-240 V AC, 50/60 Hz
Leistung	: 800 W
Kabellänge	: 8 m
Nutzungsradius	: 12 m
Staubaufnahmekapazität	: 4.5 Liter
Lebensdauer	: ca. 10 Jahre



HINWEIS!

Die auf dem Gerät angebrachten Markierungen oder die in anderen gedruckten Dokumenten angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß den relevanten Normen ermittelt. Diese Werte können sich je nach Nutzung und Umgebungsbedingungen des Produkts ändern.

Produkt Bezeichnung



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät 2. Draht-Vakuumschlauch 3. Schlauchhaltegriff mit Steuerung 4. Teleskoprohr 5. Bodensaugdüse 6. Horizontale Parkpositionsaufnahme 7. Ein/Aus-Schalter 8. Kabelaufwickeltaste 9. Rotierende Drehzahleinstellungstaste 10. Tragegriff 11. Staubbehälter Verriegelungstaste | <ol style="list-style-type: none"> 12. Staubbehälter 13. Draht-Vakuumschlauch Einlassende 14. Turbodüse 15. Zubehörhalter 16. 3-in-1-Düse 16a. Fugen-/Eckendüse 16b. Möbelbürste 16c. Polsterdüse 17. R1: Vertikale Parkpositionsaufnahme 18. Filterkassette und Filter |
|---|---|

Filterungssystem

Das Gerät ist mit exzellenter 5 + 1-Filterssystemtechnik hergestellt.

Zyklonfilter

Mit dem Zyklonfiltersystem im Staubbehälter werden Stäube durch Zentrifugalkraft in den Staubbehälter abgeschieden und gefiltert.

Der Grobstaub wird dann in den Trichter überführt, der Feinstaub, die Milben, Allergene und dergleichen zur nächsten Filtergruppe.

HINWEIS!

Der Staubbehälter ist waschbar.

Motorschutzfilter mit zwei Lagen

Nach der Zyklonfiltration wird der Staub durch einen zweilagigen Motorschutzfilter im Gehäuse gefiltert. Hierbei werden Staub, Milben und Allergene im Wesentlichen mittels eines Schwamm- bzw. Filzfilters gefiltert. Darüber hinaus sichert die Positionierung vor dem Motor die Langzeitleistung des Motors.

HINWEIS!

Der zweilagige Motorschutzfilter ist waschbar.

H.E.P.A. 13 / Aktivkohlefilter

Ist ein integriertes Filtersystem bestehend aus H.E.P.A. 13 und Aktivkohlefilter. Der Aktivkohlefilter ist ein Filtersystem, das schlechte Gerüche abfangen kann.

HINWEIS!

Dieser integrierte Filter kann nicht gewaschen werden und muss nach einer bestimmten Nutzungsdauer ausgetauscht werden.

Abluftfilter

Der Luftauslassfilter ist der letzte Filter, der Staub filtert und im Gerät aufbewahrt. Dieser an der Abluftklappe angebrachte Filter wirkt sich positiv auf den Geräuschpegel des Gerätes sowie auf die Staubaufnahme aus.

HINWEIS!

Der Abluftfilter ist waschbar.

Pedalboden Gerät

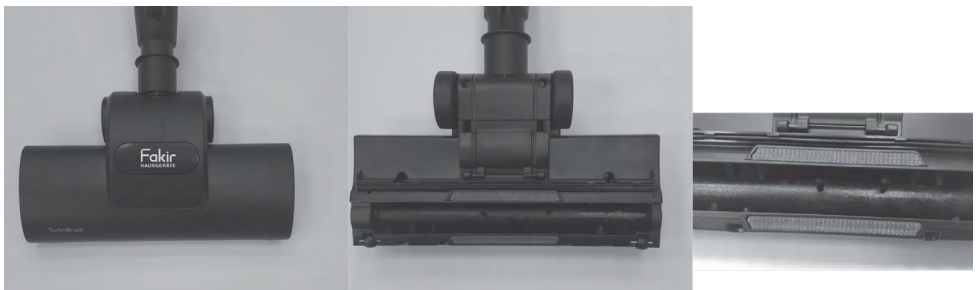


Sie können die Funktion zum Absaugen des Hartbodens und des Teppichs verwenden, indem Sie das Pedal auf der Bodensaugdüse drücken.

- Harte Oberflächen, Laminatoberflächen, Fliesen, PVC-Oberflächen usw.
- Teppiche, kurzhaarige und langhaarige Teppiche, Straßenteppiche usw.

Turbodüse

Die Turbodüse bietet mit ihrer rotierenden Bürste eine gründliche Reinigung von Teppichen und frischt die Textur Ihrer Teppiche auf. Die Turbobürste wird auch zum Entfernen von Tierhaaren empfohlen.



HINWEIS!

Wir empfehlen, die Turbobürste auf Teppichen und Teppichböden mit maximaler Leistung zu verwenden.

3-in-1-Düse

Sie können den 3-in-1-Aufsatz nur verwenden, indem Sie ihn am Schlauchgriff anbringen.

Der 3-in-1-Aufsatz kann sowohl über das Aufsatzende für empfindliche Polster, als auch über die Fugen-/Eckendüse am Schlauchgriff angebracht werden. Den 3-in-1-Aufsatz können Sie über der Polsterdüse an den Schlauchgriff anbringen und die Fugen-/Eckendüse und Möbelbürste verwenden. Um die Möbelbürste zu benutzen, ziehen Sie den Aufsatz zu sich, indem Sie auf die markierten Stellen drücken. Sie können Ihren Aufsatz für empfindliche Polster über dem Ende der Fugen-/Eckendüse an das Schlauchende anbringen.

Sie können den 3-in-1-Aufsatz mit Hilfe des Zubehörträgers am Teleskoprohr befestigen. (4)



Dieser Aufsatz verfügt über 3 Verwendungsmöglichkeiten.

1. Aufsatz für empfindliche Polster: Wird zur Reinigung von empfindlichen Böden, Sofa/Sofa-Stoffen, Rollläden verwendet. Bietet eine spezielle Reinigung für Textilgewebe.
2. Möbelbürste: Wird bei der Reinigung von Möbeln verwendet.
3. Fugen-/Eckendüse: Wird verwendet, um die tiefen Stellen der Polsterung, Ecken, Vorsprünge und Scheuerleisten zu reinigen.

HINWEIS!

Wir empfehlen die Verwendung des 3-in-1-Aufsatzes bei niedriger/mittlerer Leistung.

Teleskoprohr



Als Verbindungselement zwischen dem Handgriff und der beleuchteten Bodensaugdüse/Turbodüse wird ein verriegeltes Teleskoprohr verwendet. Mit seiner einstellbaren Höhe bietet es dem Benutzer eine persönliche und ergonomische Bedienung.

Schlauchhaltegriff mit Steuerung

Die Steuerung wird mit 1 CR2032-Batterien betrieben. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel vorsichtig mit einem feinen Werkzeug, indem Sie ihn vorsichtig aus dem speziellen Schlitz am Griff heben. Ziehen Sie den Batteriehalter vorsichtig in Ihre Richtung.



Schieben Sie den Batteriehalter nach dem Einlegen / Austauschen der Batterien nach vorne und lassen Sie ihn im Batteriefach einrasten.

ACHTUNG!

Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die +/- Pole. Ihr Gerät kann nur dann am Griff bedient werden, wenn Sie die Batterien richtig eingelegt haben.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel mit der Deckellasche nach vorne ein und drücken Sie die Rückseite des Deckels fest.

Sie können auch die Funktionen des Geschwindigkeitsreglers am Gerät mit dem Schlauchhaltegriff mit Steuerung ausführen. Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste am Griff wechselt das Produkt in den Standby-Modus oder startet den Betrieb. Drücken Sie die Taste „+“, um die Geschwindigkeitseinstellung zu erhöhen, und drücken Sie die Taste „-“, um die Geschwindigkeitseinstellung zu verringern.



HINWEIS!

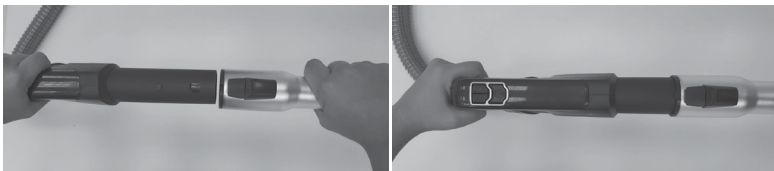
- Um das Gerät mit der Steuerung zu verwenden, müssen Sie den Staubsauger einschalten, indem Sie die Haupt-Ein-/Aus-Taste am Gerät drücken.
- Wenn Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste am gesteuerten Schlauchgriff ausschalten, wechselt das Gerät in die Position „Standby“. Wenn Sie das Gerät aus- und wieder einstecken, startet der Reiniger automatisch.

Aufstellung

1. Die Maschine muss ausgeschaltet und ausgesteckt sein.
2. Stecken Sie den Vakuumschlauch in den Schlaucheinlass.



3. Schieben Sie den Schlauchgriff in das Teleskoprohr und vergewissern Sie sich, dass die Verbindung verriegelt ist.



4. Befestigen Sie die Bodensaugdüse/Turbodüse am anderen Ende des Teleskoprohrs und stellen Sie sicher, dass die Verbindung verriegelt ist.



5. Stellen Sie die Länge des Teleskoprohrs nach Ihren Wünschen ein, drücken Sie dazu die Verriegelung der Röhre nach vorne oder hinten und ziehen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge heraus und lassen Sie die Verriegelung wieder einrasten.



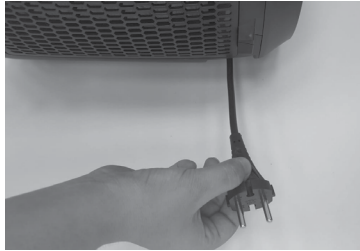
6. Der H.E.P.A. 13 / Aktivkohlefilter muss in die Filterkassette eingesetzt sein. Siehe Anweisungen zum Entfernen und Installieren des Filters.

 **ACHTUNG!**

- Wenn Sie den Staubsauger ohne Bodensaugdüse benutzen, besteht ein höheres Unfallrisiko beim Absaugen von Gegenständen.
- Verwenden Sie den Staubsauger erst, wenn Sie sicher sind, dass alle Filter korrekt eingesetzt sind. Die Filter müssen unbeschädigt und trocken sein. Inkompatibilität kann den Staubsauger gefährden.

Anwendung

1. Ziehen Sie das Kabel am Stecker heraus und stecken Sie diesen in die Steckdose.



2. Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie den Ein-/Ausshalter auf dem Gerät drücken.



3. Dank des Pedals, das sich auf der Bodensaugdüse befindet, passen Sie diese an den Bodenbelag an.
4. Ihr Gerät verfügt über eine elektronische Geschwindigkeitsregelung, die sich stufenlos in alle Richtungen dreht. Sie können die Geschwindigkeit erhöhen, indem Sie den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn drehen und verringern, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Sie können diesen Vorgang auch mit den Tasten „+“ / „-“ an der Schlauchgriffsteuerung ausführen.



WARNUNG!

- Beim Reinigen der Treppe sollte das Gerät unterhalb des Benutzers sein.
- Wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen werden, schalten Sie das Gerät aus.

ACHTUNG!

Der Geschwindigkeitsregler kann im und gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

Ein-/Aus-Taste

Sie können die Geschwindigkeit erhöhen, indem Sie den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn drehen und verringern, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Nach Erreichen des Maximalpegels erfolgt keine Änderung. Wenn Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, verringert sich die Geschwindigkeitseinstellung allmählich. Das Gerät wechselt automatisch in den „Standby“-Modus, wenn der Mindestpegel unterschritten wird.

Kabelaufwickeltaste

Durch Drücken der Rückspultaste können Sie das Kabel mit Stecker automatisch zurückspulen. Das Gerät wickelt das Kabel unabhängig von der Kabelaufwickeltaste automatisch mit dem Kabelaufwickelsystem (ziehen/freigeben). Ziehen Sie einfach das Kabel aus dem Bereich in der Nähe des Geräts.

Nach Anwendung

WARNUNG!

Folgen Sie unmittelbar nach Abschluss des Saugens den folgenden Schritten. Niemals das Gerät unbeaufsichtigt liegen lassen.

1. Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Haupt-Ein-/Aus-Taste drücken.



2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie ihn am Stecker festhalten.
3. Drücken Sie die Kabelaufwicklungstaste am Gerät und lassen Sie die Taste los, wenn das Kabel vollständig aufgewickelt ist.

HINWEIS!

Sie können den Kabelwickelvorgang auch mit der Ziehen/Freigeben-Methode durchführen.

Staubbehälter

Betreiben Sie Ihren Staubsauger immer mit eingesetztem Staubbehälter. Wenn Sie während des Betriebs Ihres Staubsaugers das Gefühl haben, dass die Leistung des Staubsaugers schwach ist, sollte der Staubbehälter sofort geleert werden.

Aufbewahrung

Befestigen Sie den Parkhaken der Bodensaugdüse an der Parkschiene links oder unten am Gerät. So können Sie das Gerät bequem tragen und/oder sicher verlassen.



ACHTUNG!

Lassen Sie Ihren Staubsauger niemals in der Nähe von Wärme abgebenden Geräten wie Heizkörpern , Öfen oder in direktem Sonnenlicht stehen.

Reinigungs- und Wartungsanleitung für die Filtergruppe

WARNUNG!

Stellen Sie beim Entfernen und Installieren der Filter sicher, dass das Gerät nicht angeschlossen ist.

Entleeren des Staubbehälters

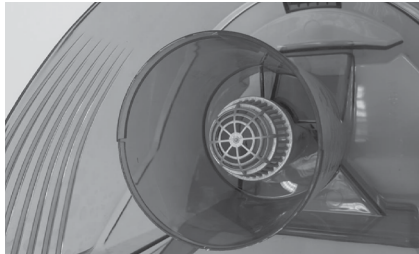
Entnehmen Sie nach dem Entfernen des Vakuumschlauchs den Staubbehälter, indem Sie den Trichterentriegelungsknopf unter dem Griff drücken.



Öffnen Sie die Behälterabdeckung, indem Sie mit dem Daumen auf den Entriegelungshebel drücken.



Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie ihn.
Stellen Sie sicher, dass der Zyklonfilter im Staubbehälter sauber ist.



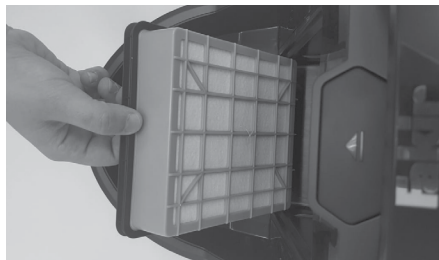
Sie können den Behälter unter Wasser waschen. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Behälter vollständig trocken ist, schließen Sie die Staubbehälterabdeckung, setzen Sie den Staubbehälter in das Hauptgehäuse und vergewissern Sie sich, dass er verriegelt ist.

ACHTUNG!

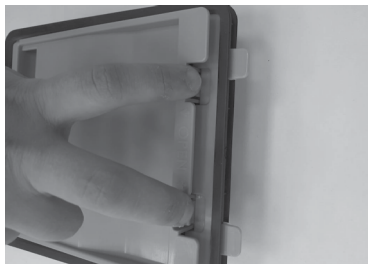
Wir empfehlen, dass Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch entleeren, um sicherzustellen, dass Ihr Gerät eine hohe Leistung erbringt.

Reinigung des Motorschutzfilters mit zwei Lagen

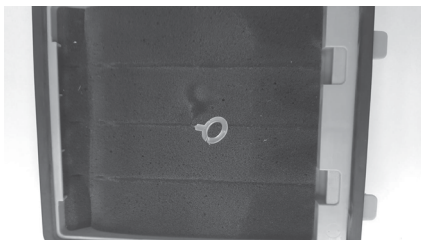
Entfernen Sie den zweilagigen Motorschutzfilter aus seinem Gehäuse.



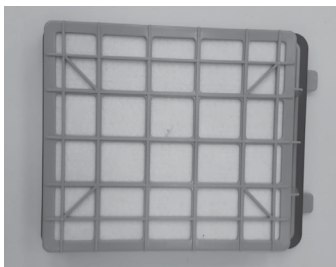
Öffnen Sie die Abdeckung des Filtersatzes, indem Sie auf die Laschen auf der Rückseite des Plastiksatzes drücken und daran ziehen.



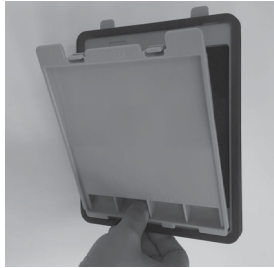
Entfernen Sie den Filtersatz vom Kunststoff-Ziehring und schütteln Sie ihn.



Spülen Sie die schmutzige Filteroberfläche bei Bedarf unter fließendem heißem Wasser ab. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Filter vollständig trocken ist, legen Sie den weißen Teil des Filtersatzes auf die Kunststoffgitteroberfläche.



Installieren Sie die Abdeckung des Filtersatzes, indem Sie die Laschen wie in der folgenden Abbildung gezeigt in die Abdeckung einsetzen.



Setzen Sie den zweilagigen Motorschutzfilter in sein Gehäuse ein.



ACHTUNG!

Der zweilagige Motorschutzfilter darf niemals abgerieben werden und ohne sicherzustellen, dass er vollständig trocken ist, nicht eingesetzt werden.

Austausch des H.E.P.A 13 / Aktivkohlefilters

Der H.E.P.A 13 / Aktivkohlefilter sollte nicht gewaschen werden. Bei einer starken Verschmutzung sollte er ersetzt werden.

ACHTUNG!

Für die hohe Leistung Ihrer Maschine empfehlen wir, den zweilagigen Motorschutzfilter, H.E.P.A 13 / Aktivkohlefilter alle 6 Monate auszutauschen.

Abluftfilter

Der Abluftfilter befindet sich an der Abluftklappe. Sie können den Filter leicht von der Abdeckung entfernen. Sie können ihn unter fließendem Wasser waschen und wieder verwenden, nachdem er vollständig trocken ist. Setzen Sie den Abluftfilter in das Gehäuse des Deckels ein und bringen Sie den Abluftdeckel am Gerät an.



ACHTUNG!

- Die folgende Klammer an der Luftauslassabdeckung muss den Sicherheitsschalter am Gerät berühren, sonst funktioniert das Gerät nicht.
- Verwenden Sie den Staubsauger erst, wenn Sie sicher sind, dass alle Filter korrekt eingesetzt sind. Die Filter müssen unbeschädigt und trocken sein. Inkompatibilität kann den Staubsauger beschädigen.

HINWEIS!

Verwenden Sie nur die Originalfilter von Fakir. Nur dann können Sie eine perfekte Filterung ermöglichen.

WARNUNG!

Wenn der Staubbehälter voll und/oder der Filter verstopft ist, sinkt die Vakuulleistung Ihres Gerätes. Entleeren Sie in diesem Fall den Staubbehälter und wechseln Sie den Filter aus oder entfernen Sie den Gegenstand, der die Saugleistung blockiert.

ACHTUNG!

Verwenden Sie beim Reinigen des Gerätes auf keinen Fall alkohol- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Andernfalls können Sie Ihr Gerät beschädigen. Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem weichen und leicht feuchten Tuch. Bei Bedarf können Sie den Staubbehälter auch reinigen. Schlauch, Bürste u.ä. Zubehör sollte gelegentlich überprüft und gereinigt werden.

Hilfe bei Störungen


Das Gerät wurde auf jegliche Störungen geprüft. Sollte das Gerät trotzdem nicht funktionieren, versuchen Sie die Lösungen, die in der folgenden Tabelle aufgelistet sind, bevor Sie sich an den autorisierten Fakir-Kundendienst wenden.

Gerätaufbewahrung

- Wenn Sie Vorhaben, das Gerät längere Zeit nicht zu nutzen, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vom Gerät herausgezogen ist und die Teile vollständig trocken sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem Ort aufbewahrt wird, an dem die Kinder es nicht erreichen können.

Recycling

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, folgen Sie bitte den folgenden Schritten zur richtigen Entsorgung:

- Schneiden Sie das Kabel des Geräts ab, um es unbrauchbar zu machen.
- Bringen Sie das Gerät in spezielle Sammelbehälter für solche Geräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.
- Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.
- Werfen Sie das Gerät in die für elektrische Abfälle vorgesehenen Mülltonnen.
- Die Verpackung des Geräts besteht aus recycelbaren Materialien.
- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in geeignete Recyclingbehälter.
- Das Gerät entspricht der WEEE (Abfall von Elektrischen und Elektronischen Geräten) Richtlinie. 



HINWEIS!

- Überprüfen Sie, ob Sie das Problem oder den Defekt selbst beheben können, bevor Sie den Kundenservice anrufen. Bitte konsultieren Sie hierfür den Abschnitt „**Fehlerbehebung**“. Wenn Sie das Problem oder den Defekt nicht lösen können, rufen Sie bitte den Kundenservice an.
- Halten Sie bei Ihrem Anruf bitte die **Modellbezeichnung** und die **Seriennummer** des Produkts bereit. Diese Informationen finden Sie auf dem **Typenschild Ihres Produkts**.

Hilfe-Hotline: (+90 212) 444 0 241



Fehlerbehebung

Ihr Gerät wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen, um mögliche Mängel zu vermeiden. Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund nicht funktioniert, versuchen Sie bitte die im folgenden Abschnitt aufgeführten Lösungsmöglichkeiten, bevor Sie den **Fakir Autorisierten Service** kontaktieren.

Problem	Ursache kann sein	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Der Stecker ist nicht eingesteckt oder das Gerät wurde nicht eingeschaltet.	Stecken Sie den Stecker ein oder schalten Sie das Gerät ein.
	Gerät hat keine elektrische Verbindung.	Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an.
	Das Kabel leitet keinen Strom.	Lassen Sie das Kabel von einem autorisierten Fakir Kundendienst ersetzen.
	Abluftabdeckung nicht montiert.	Montieren Sie die Abluftabdeckung oder stellen Sie sicher, dass sie korrekt installiert ist.
Das Gerät saugt keinen Staub auf	Der Staubbeutel ist voll oder blockiert.	Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie ihn.
	Die ausgewählte Bürste ist nicht für die Oberfläche geeignet.	Ersetzen Sie die Bürste durch eine für die Oberfläche geeignete Düse.
	Der Filter ist verschmutzt.	Filter reinigen oder ersetzen. Siehe Abschnitt Filter.
	Der Schlauch, das Vakuumrohr oder das Gerät sind verstopft.	Zubehör prüfen und Verstopfung beseitigen.
	Zubehör ist möglicherweise nicht richtig installiert.	Überprüfen Sie die Anschlüsse.
Das Gerät ist unnormal laut	Angesaugte Objekte können die Luftwege blockieren.	Zubehör / Filter prüfen.
	Zubehör ist möglicherweise nicht richtig installiert.	Überprüfen Sie die Anschlüsse.

Versand

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um das Gerät sicher zu transportieren:

- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Falls die Originalverpackung nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine geeignete und weiche Verpackung, die das Gerät schützt.



Usage Instructions	28
Meaning of Symbols.....	28
Responsibility	28
CE Declaration of Conformity.....	28
Intended Use	28
Unauthorized Use.....	29
Safety Warnings	29
Product-Specific Safety Warnings	30
Opening the Box	32
Contents of the Box	32
Technical Information	32
Product Parts Introduction	33
Installation	38
Operation.....	39
After operation.....	41
Dust container	41
Storage.....	42
Filter Group Cleaning and Maintenance Instructions.....	42
Device Storage.....	47
Recycling.....	47
Troubleshooting.....	48
Shipping	48

**Dear Customer,**

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:

**WARNING!**

This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.

**CAUTION!**

This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.

**NOTE!**

Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity

 This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.



Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.

Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.
- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts are missing, contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective



bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.

- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.
- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.

Product-Specific Safety Warnings

- Since the dust container has a capacity of 4.5 liters, there is a risk of extended use without emptying. It is recommended to empty the container regularly even before it is full; otherwise, the motor's suction performance may decrease and the filtration system may become clogged.
- Incorrect insertion of the CR2032 battery in the remote-control hose handle or contact with metal objects may cause a short circuit. Pay



attention to the battery polarity during installation and keep it out of reach of children.

- If the rotating brushes inside the turbo attachment get stuck, the user should not attempt to turn them by hand; the device must be turned off and unplugged. Otherwise, the brush may suddenly rotate and cause finger entrapment.
- Frequently switching from high to low speeds using the infinite speed adjustment button while the device is running can negatively affect the motor's balance. Speed settings should be changed gradually or when the device is stopped.
- The wire-reinforced vacuum hose should not be excessively bent or pulled at a sharp angle where it connects to the device. This can reduce suction efficiency and damage the wire or battery control system.
- Only designated attachments should be used in the "accessory holder" section of the device. Forcing incompatible accessories into place may break the holders or damage the device body.
- Moving attachments like the turbo nozzle or 3-in-1 tool can get stuck in thick carpets, fringed rugs, or under curtains. In such areas, use a low-speed setting and pay attention to the nozzle's direction.
- While the power cord provides 8 meters of length, do not pull the device by the cord after it has been fully extended. This may loosen the cable connections or damage the cord rewind mechanism.
- When parking the device in vertical or horizontal positions, make sure the telescopic tube is properly supported. An unstable tube may hit the device or fall, causing damage to glass or flooring.
- If the air exhaust filter area is used without cleaning for a long time, especially the active carbon filter may become saturated and cause unpleasant odors to be emitted. Filters should be checked based on usage frequency and replaced if necessary.
- When using attachments like the crevice tool, test sensitive surfaces in advance to prevent scratches. Such tools may leave marks on surfaces like stone, marble, or lacquer.
- The floor head with pedal adjustment should be used for switching between carpet and hard floor surfaces. Using carpet mode on hard floors

may leave vacuum marks or wear down the floor tool.

- The dust container locking button should not be forced if the container is not properly seated. Forcing it may break the locking mechanism and cause the container to dislodge.



Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual.

Keep this user manual for future reference.

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.



WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Contents of the Box

- Appliance
- Metal wire reinforced suction hose with handle and
- CR2032 battery Telescopic tube
- Floor nozzle
- 3 in 1 nozzle
- Turbo nozzle
- Filters (installed on the appliance)
- Two ply motor protection filter
- Air outlet filter
- H.E.P.A. 13 / Active carbon filter (to be installed in filter cartridge)
- User manual

Technical Information

Voltage	: 220-240 V AC, 50/60 Hz
Power	: 800 W
Cable length	: 8 m
Operating radius	: 12 m
Dust canister capacity	: 4.5 Litres
Service Life	: 10 Years



NOTE!

The values indicated on the device or in other printed documents provided with the product are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the product's use and environmental conditions.

Product Parts Introduction



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Appliance 2. Metal Wire Reinforced Suction Hose 3. Hose Handle with Control 4. Telescopic Tube 5. Floor nozzle adjustable for carpet and hard floor use 6. Horizontal Parking Position Nest 7. On/Off Button 8. Cord Rewind Button 9. Infinitely Variable Speed Setting Rotary Switch 10. Carrying Handle | <ol style="list-style-type: none"> 11. Dust Container Locking Button 12. Dust Container 13. Metal Wire Reinforced Suction Hose Inlet 14. Turbo Nozzle 15. Accessory Holder 16. 3 in 1 Nozzle 16a. Crevice Nozzle 16b. Furniture Brush 16c. Chair Couch Nozzle 17. R1: Vertical Parking Position Nest 18. Filter Cartridge and Filters |
|---|--|



Filtering System

The appliance has been manufactured with a perfect 5+1 filtering system technology.

Cyclone Filter

Cyclone filtering system in dust container filters the dust collected inside the dust container through centrifugal purification. Coarse dust is transferred to the container and fine dust, mites, allergens and etc. to the next filtering group.



Dust container is washable.

Two Ply Motor Protection Filter

After cyclone filtering, dust is filtered through two ply motor protection filter. Dust, mites, allergens are substantially filtered through sponge and felt filters. Also, due to its location before the motor, performance of the motor is maintained for a longer period.



Two ply motor protection filter is washable.

H.E.P.A. 13 / Active Carbon Filter

H.E.P.A. 13 and Active Carbon Filter are integrated in this filtering system. Active Carbon Filter can also remove odours.



This integrated filter cannot be washed and should be replaced after a period of usage.

Air Outlet Filter

Air Outlet Filter is the final filter for filtering and trapping dust. This filter is positioned at exhaust cover and besides trapping dust helps reduction of the noise coming from the appliance.



Air outlet filter is washable.

Floor Nozzle

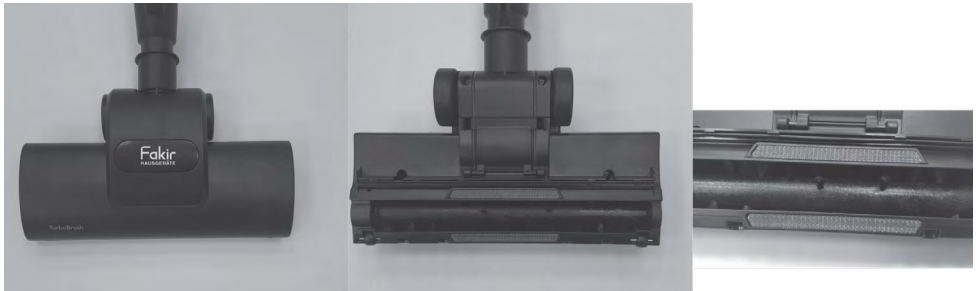


Press the pedal on floor nozzle to use hard floor and carpet vacuum cleaning function.

- Hard floors such as laminate surfaces, tiles, PVC surfaces etc.
- Carpets long and short feather carpets, runners, etc.

Turbo Nozzle

With its rotating brush, this nozzle provides deep cleaning for carpets and renew the fabric of them. Turbo brush is also recommended for pet hair.



NOTE!

It is recommended to use turbo brush at maximum power on carpets and carpet surfaces.

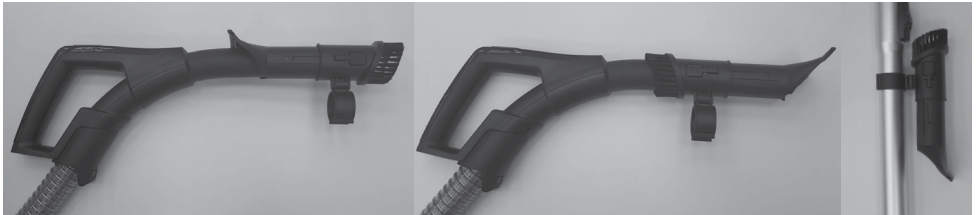


3 in 1 Nozzle

You can use the 3-in-1 nozzle only by attaching it to the hose handle.

The 3-in-1 nozzle can be attached from the sensitive upholstery nozzle end and hose holding handle from the crevice nozzle end. You can use the crevice nozzle and furniture brush by attaching the 3-in-1 accessory to the hose holding handle from the sensitive upholstery nozzle part. To use the furniture brush, pull the accessory towards you by pressing the marked parts. You can use the sensitive upholstery nozzle by attaching it to the hose end from the crevice nozzle.

You can place your 3-in-1 accessory in your telescopic tube with the help of the accessories holder.
(4)



This accessory has 3 usage functions.

1. Sensitive Upholstery Nozzle: Used for cleaning of sensitive upholstery, seat / sofa textile and roller blinds. Provides special cleaning for textile fabric.
2. Furniture brush: It is used to clean furnitures.
3. Crevice Nozzle It is used to clean the deep places of the flooring, the corners, the protrusions and the skirting boards.

NOTE!

It is recommended to use 3-in-1 nozzle at low/ medium power.

Telescopic Tube



Telescopic pipe tube with lock is used as a connection piece between handle and floor nozzle with lights / turbo nozzle. Its adjustable length provides personal customization and ergonomic utilization.

Hose Handle with Control

Control operates with 1 pcs CR2032 batteries. Open battery compartment cover on the handle using a sharp ended tool gently. Pull battery compartment gently towards yourself.



After installing / replacing the batteries, push battery compartment forwards to lock into its location.

CAUTION!

When installing the batteries make sure +/- poles are correct. If the batteries are not inserted correctly, the appliance cannot be operated using the controller at the handle.

Install battery compartment cover with the notch at the front and press on the back side to lock into its place.

Hose handle with control can also be used instead of speed adjustment button functions. Once ON / OFF button on the handle is pressed, the appliance enters Stand-By mode or starts operation, speed can be increased by pressing “+” button or decreased by preasing “-” button.





NOTE!

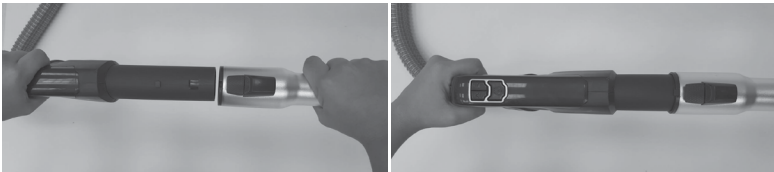
- To operate the appliance with this controller, turn on the appliance using the main ON / OFF button on the device.
- When the appliance is turned off using the ON / OFF button on the handle of the tube, the appliance enters into “Stand-By” mode. When the appliance is unplugged and plugged again, the vacuum cleaner will operate automatically.

Installation

1. The appliance must be turned off and unplugged.
2. Lock suction hose to suction inlet.



3. Press the handle into telescopic tube and make sure it is locked.



4. Insert floor nozzle / turbo brush to the other end of telescopic tube and make sure it is locked.





- Adjust the length of suction tube according to your preferences, to do this, move the latch on the tube forwards or backwards and pull or push the tube until desired length is reached. Release the latch to lock the tube and make sure it is locked.



- H.E.P.A. 13 / Active carbon filter should be installed in filter cartridge. See removal and installation instructions for the filters.

CAUTION!

- If you use the vacuum cleaner without floor nozzle, there is a greater risk of accident due to vacuum cleaning the items indoor.
- Use the vacuum cleaner when you are sure all filters are inserted correctly. Filters must be undamaged and dry. Any incompatibility may damage to your vacuum cleaner.

Operation

- Pull the cable from the plug and connect it to a power outlet.



- Turn on the vacuum cleaner by pressing the main ON / OFF button.





3. With the pedal on the floor nozzle, adjust the nozzle according to the type of the upholstery.
4. Your appliance have a infinitely variable electronic speed adjustment feature. Turn the adjustment switch to clockwise to increase the speed and counter-clockwise to decrease the speed.



You can also use “+”/“-” buttons on the controller located at pipe handle.



WARNING!

- When using on stairs, the appliance should be located below the user.
- If you are going to leave the work area, switch off the machine.

CAUTION!

Speed adjustment switch can be adjusted infinitely variable.

On / Off Button

Turn the adjustment switch to clockwise to increase the speed and counter-clockwise to decrease the speed. Once maximum speed is reached, there will be no more changes. When the switch is turned counter-clockwise, speed will be reduced gradually. If the speed falls below minimum level, the appliance will automatically enter to “Stand-By” mode.

Cord rewind button

Press the cord rewind button for rewinding the cord automatically. Apart from cord rewind button, the cord will automatically rewind by pull / push cord rewind system. To do this, it would be enough to pull and release the cord from a suitable location.



After operation

WARNING!

Immediately after completing your vacuuming, perform the steps below. Never leave your appliance unattended.

1. When you have finished cleaning, turn off the appliance using the ON / OFF button.



2. Unplug the cord holding from the plug.
3. Press cord rewind button on the appliance until all the cord is completely collected.

NOTE!

You can also rewind the cord using pull and release feature.

Dust container

Always operate your vacuum cleaner with the dust container installed. Dust container shall be emptied immediately if suction power is reduces during vacuum cleaning.

Storage

Put parking hook on the floor nozzle on the parking rails located at the left side or bottom of the appliance. Thus, you may carry the appliance with ease or put it down safely.



CAUTION!

Never place the vacuum cleaner close to heat dissipating devices such as radiators, stoves nor under direct sunlight.

Filter Group Cleaning and Maintenance Instructions

WARNING!

Make sure the appliance is unplugged before removing and installing filters.

Emptying the dust container

After removing suction hose, take dust container out by pressing the releasing button under the handle.

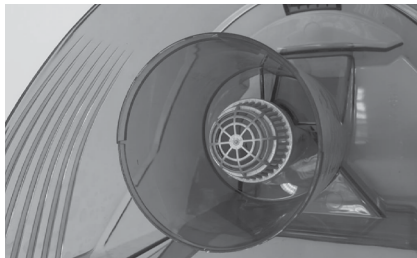


Use your thumb to open container cover.



Empty/clean the dust container.

Make sure that the cyclone filter inside the dust container is also clean.



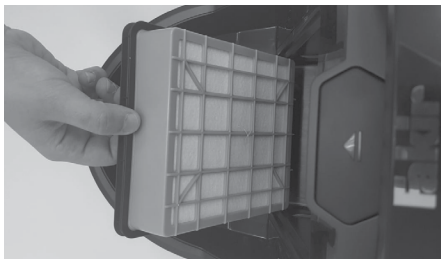
You can wash the container. After making sure that the container is completely dry, close the cover and place the dust container back to its place on the main body and make sure it is locked.

 **CAUTION!**

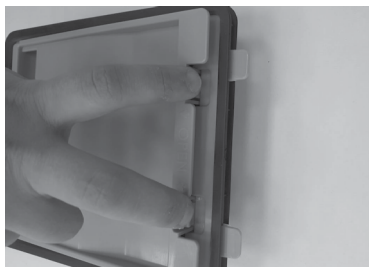
It is recommended to empty the dust container after each use to ensure that your appliance performs at high level.

Cleaning of Two Ply Motor Protection Filter

Remove two ply motor protection filter from its location on the appliance.



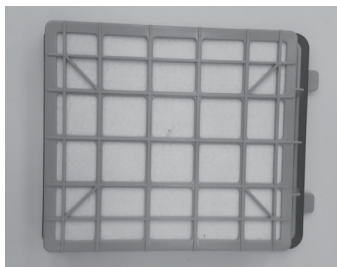
Press the tabs under the plastic set to release the filter and pull it out.



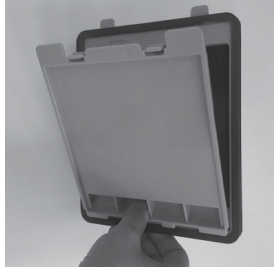
Pull the filter from the plastic set and shake it off to clean.



If required, wash with polluted surface facing down. After making sure the filter is completely dry, locate the filter with the white part facing the plastic cage.



Place the filter as shown on the picture below using the tabs on the cover.



Install two ply motor protection filter to its housing on the appliance.



 **CAUTION!**

Two ply motor protection filter should not be rubbed and make sure it is completely dry before installing back.

Replacing of H.E.PA 13 / Active Carbon Filter

H.E.PA 13 / Active Carbon Filter should not be washed. If it is heavily dirty, it should be replaced with a new one.

 **CAUTION!**

For high performance of your appliance, it is recommended to replace 2 ply motor protection filter, H.E.PA 13/ Active Carbon Filter once in every 6 months.

Air Outlet Filter

Air outlet filter is located on exhaust cover. You can easily remove the filter from the cover. Wash it under tap water and re-use after it is completely dry. Place air outlet filter aligning to the housing on the cover and install exhaust cover to the appliance.



CAUTION!

- If the notch shown below touches the safety switch on the air outlet cover, the appliance will not operate.
- Use the vacuum cleaner when you are sure all filters are inserted correctly. Filters must be undamaged and dry. Any incompatibility may damage to your vacuum cleaner.

NOTE!

Use only the original filters provided by Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. Only then can you provide the perfect filtering.

WARNING!

If the dust container fills and/or the filters are blocked the suction power of your device will drop. In this case, empty the dust container and change the filters or remove the factor that blocks the suction power.

CAUTION!

Never use alcohol or solvent based cleaners. Otherwise, you may harm your device. Clean your appliance with a soft, damp dry cloth. You can clean the dust container as the same. Accessories such as hose, brush etc. should be checked and cleaned against blocking periodically.



Device Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long while, store it in a cool and dry place.
- Ensure that the appliance is unplugged and its parts are completely dry.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the 2
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.



NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the “**Troubleshooting**” section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

Help Hotline: (+90 212) 444 0 241



Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Malfunction	Possible Cause	Remedy
Appliance does not operate	Appliance is not plugged in or is not switched on.	Plug in the power plug and switch on the appliance
	No electricity at socket	Test the vacuum cleaner on another socket, where you are certain that there is electricity
	Power cord is damaged	Have the power cord replaced by a Fakir Authorized Service.
	Exhaust cover is not installed	Install the exhaust cover or make sure it is installed properly
Appliance does not pick up dirt	Dust container is full or blocked.	Empty/clean the dust container.
	The selected brush is not suitable for the surface.	Replace your brush with one suitable for the surface.
	Filter is dirty.	Clean or replace the corresponding filter. See Filters section.
	Hose, suction tube or nozzle is clogged.	Check the accessories and remove the blockage.
	Accessories are not properly installed	Check connections
If the machine is making too much noise during operation	Vacuumed objects may be clogging the airway.	Check accessories / filters
	Accessories are not properly installed	Check connections

Shipping

To prevent damage to the device, follow these steps to transport your device safely:

- Transport the device in its original packaging.
- If the original packaging is not available, use a suitable and soft packaging that protects the device.

Kullanım Talimatları Hakkında.....	50
Sembollerin Anlamı.....	50
Sorumluluk	50
CE Uygunluk Deklarasyonu.....	50
Kullanım Alanı	50
Yetkisiz Kullanım.....	51
Güvenlik Uyarıları.....	51
Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları.....	52
Kutuyu Açma.....	54
Kutu İçindekiler.....	54
Teknik Bilgi	54
Ürün Parçalarının Tanıtımı.....	55
Filtreleme Sistemi	56
Kurulum	60
Kullanım.....	61
Toz Haznesi	63
Saklama.....	64
Filtre Grubu Temizlik ve Bakım Talimatı.....	64
Cihazın Saklanması	68
Geri Dönüşüm	68
Sorun Giderme	69
Gönderim	69

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:



UYARI!

Bu işaret, yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



DİKKAT!

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu

CE Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!
- **Temizlik ve Bakım:** 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.
- **Cihaz ve Kablo Güvenliği:** Cihazı ve kablolarını, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablosunun cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma



poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.

- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, kasasında, kablosunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesnelere (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.
- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları

- Toz haznesi 4,5 litre kapasiteye sahip olduğu için uzun süre boşaltılmadan kullanım riski oluşabilir. Hazne dolmadan da düzenli aralıklarla boşaltılması önerilir; aksi takdirde motor emiş performansı düşebilir ve filtrasyon sisteminde tıkanma yaşanabilir.
- Kumandalı hortum tutma sapında kullanılan CR2032 pilin ters takılması veya metal nesnelere teması kısa devreye neden olabilir. Pili takarken kutupların yönüne dikkat edilmeli, çocukların ulaşamayacağı şekilde muhafaza edilmelidir.



- Turbo aparatın içerisindeki döner fırçalar sıkıştığında, kullanıcı fırçayı elle çevirmeye çalışmamalı; cihaz mutlaka kapatılmalı ve fiş prizden çıkarılmalıdır. Aksi hâlde fırça aniden dönebilir ve parmak sıkışmalarına yol açabilir.
- Cihaz çalışırken sonsuz dönen hız ayar tuşuyla sık sık yüksekte düşüğe geçiş yapılması, motorun çalışma dengesini olumsuz etkileyebilir. Hız ayarı, cihaz durdurularak ya da sabit kullanımdayken kademeli olarak değiştirilmelidir.
- Telli vakum hortumu cihazla birleştiği noktadan aşırı bükülmemeli veya sıkı açıyla çekilmemelidir. Bu, hem hortumun iletim verimliliğini düşürür hem de hortum içindeki tellerin kopmasına veya pil kontrol sisteminin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazda yer alan “aksesuar tutucu” bölgesine yalnızca belirtilen aparatların takılması gereklidir. Uyumlu olmayan aparatların zorla yerleştirilmesi, aksesuar yuvalarının kırılmasına ya da cihaz gövdesine zarar verilmesine yol açabilir.
- Turbo aparat veya 3’ü 1 arada aparat gibi hareketli başlıklar, kalın kilim, saçaklı halı ya da perde altlarında sıkışabilir. Bu tür yüzeylerde düşük hız kademesi seçilmeli, başlık yönüne dikkat edilmelidir.
- Elektrik kablosunun 8 metre uzunlukta olması kullanım avantajı sağlasa da, kablonun tamamı çekildikten sonra cihaz çekilerek hareket ettirilmemelidir. Bu durum kablo bağlantılarını gevşetebilir ve kablo sarma mekanizmasına zarar verebilir.
- Dikey ya da yatay park pozisyonlarında cihaz bırakılırken, teleskopik borunun düşmeyecek biçimde desteklendiğinden emin olunmalıdır. Denge sağlanmadan bırakılan boru, cihaza çarpabilir veya devrilerek cam/zemin hasarına neden olabilir.
- Hava çıkış filtresi bölgesi temizlenmeden uzun süre kullanıldığında, özellikle aktif karbon filtre zamanla doyumluğa ulaşarak istenmeyen kokuların dışarı verilmesine neden olabilir. Filtrelerin kullanım sıklığına göre kontrol edilmesi ve gerektiğinde yenilenmesi gerekir.
- Kenar köşe aparatı gibi uç başlıklar kullanılırken, hassas yüzeylerde çizilmeye karşı ön kontrol yapılmalıdır. Bu tür aparatlar, taş, mermer, lake gibi yüzeylerde iz bırakabilir.
- Cihaz, halı ve sert zemin geçişlerinde pedallı yer aparatı kullanılarak ayarlanmalıdır. Sert zeminde halı modunda çalışmak, zeminde vakum izleri bırakabilir ya da yer aparatının sürtünmeden dolayı yıpranmasına neden olabilir.
- Cihazın toz haznesi kilit tuşu, hazne tam oturmadan zorla kapatılmamalıdır. Kilitleme zorlandığında mekanizma kırılabilir ve hazne yerinden çıkabilir.



Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.



UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Kutu İçindekiler

- Cihaz --- 1 adet
- Tutma saplı telli vakum hortumu ve 1 adet CR2032 pil --- 1 adet
- Teleskopik boru --- 1 adet
- Yer Aparatı --- 1 adet
- 3 ü 1 arada aparat --- 1 adet
- Turbo aparat --- 1 adet
- Filtreler (cihazda takılıdır)
- İki katmanlı motor koruma filtresi --- 2 adet
- Hava çıkış filtresi
- H.E.P.A. 13 / Aktif karbon filtre --- 1 adet (filtre kasetine takılmalıdır)
- Kullanım kılavuzu --- 1 adet

Teknik Bilgi

Gerilim	: 220-240 V AC, 50/60 Hz
Güç	: 800 W
Kablo boyu	: 8 m
Kullanım yarı çapı	: 12 m
Toz haznesi kapasitesi	: 4,5 Litre
Kullanım Ömrü	: 10 Yıl



NOT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Ürün Parçalarının Tanıtımı



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Cihaz | 12. Toz Haznesi |
| 2. Telli Vakum Hortumu | 13. Telli Vakum Hortumu Giriş Ucu |
| 3. Kumandalı Hortum Tutma Sapı | 14. Turbo Aparat |
| 4. Teleskopik Boru | 15. Aksesuar Tutucu |
| 5. Halı ve sert zeminlerde kullanılmak üzere ayarlanabilen pedallı yer aparatı | 16. 3'Ü 1 Arada Aparat |
| 6. Yatay Park Pozisyonu Yuvası | 16a. Kenar Köşe Aparatı |
| 7. Açma / Kapatma Düğmesi | 16b. Mobilya Fırçası |
| 8. Kablo Sarma Düğmesi | 16c. Koltuk Kanepa Aparatı |
| 9. Sonsuz Dönen Hız Ayar Tuşu | 17. R1: Dikey Park Pozisyonu Yuvası |
| 10. Taşıma Sapı | 18. Filtre Kaseti Ve Filtreler |
| 11. Toz Haznesi Kilit Tuşu | |

Filtreleme Sistemi

Cihaz mükemmel 5+1 filtreleme sistemi teknolojisi ile üretilmiştir.

Siklon Filtre

Toz haznesinde bulunan siklon filtreleme sistemi ile tozlar toz haznesi içinde merkez kaç kuvveti ile ayrıştırılarak filtrelenir. Bu esnada kaba tozlar hazneye, ince tozlar, akarlar, alerjenler, vb. bir sonraki filtre grubuna aktarılır.



Toz haznesi yıkanabilir özelliğe sahiptir.

İki Katmanlı Motor Koruma Filtresi

Siklon filtrelemeden sonra tozlar süpürge gövdesinde bulunan iki katmanlı motor koruma filtresi ile filtrelenir. Burada tozlar, akarlar, alerjenler sırasıyla sünger ve keçe filtreden geçirilerek büyük ölçüde filtrelenir. Ayrıca motor öncesi konumlamayla, motorun performansı uzun süre korunmaktadır.



İki katmanlı motor koruma filtresi yıkanabilir özelliğe sahiptir.

H.E.P.A. 13 / Aktif Karbon Filtre

H.E.P.A. 13 ve Aktif Karbon filtreden oluşan, birbirine entegre bir filtre sistemidir. Aktif Karbon filtre kötü kokuları da hapsedebilen filtre sistemidir.



Bu entegre filtre yıkanamaz ve belirli kullanım süresi sonrasında yenilenmelidir.

Hava Çıkış Filtresi

Hava Çıkış Filtresi tozu filtrelemeye ve cihaz içinde kalmasını sağlayan son filtredir. Egzoz kapağında konumlandırılan bu filtre, toz tutmanın yanı sıra ayrıca cihazın ses seviyesine olumlu etki sağlamaktadır.



Hava çıkış filtresi yıkanabilir özelliğe sahiptir.

Pedallı Yer Aparatı

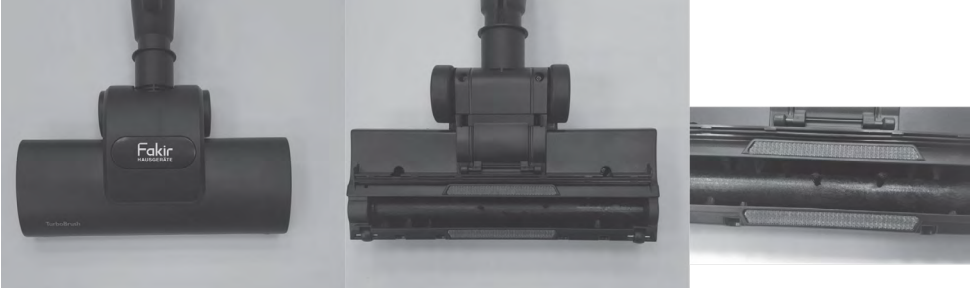


Yer aparatı üzerinde bulunan pedala basarak sert zemin ve halı süpürme fonksiyonunu kullanabilirsiniz.

- Sert yüzey laminat yüzeyler, fayanslar, PVC yüzeyler vb.
- Halı uzun ve kısa tüy halılar, yol halıları vb.

Turbo Aparat

Hava ile dönen fırçası ile halılarda derinlemesine temizlik sağlar ve halılarının dokusunu tazeler. Turbo fırça ayrıca evcil hayvan tüylerini temizlemek için önerilmektedir.



NOT!

Turbo fırçayı halılarda ve halı zeminlerde maksimum güçte kullanmanızı tavsiye ediyoruz.

3'ü 1 Arada Aparatı

3'ü 1 arada aparatı sadece hortum tutma sapına takarak kullanabilirsiniz.

3'ü 1 arada aparat hem hassas döşeme aparat ucundan hem de kenar köşe aparat ucundan hortum tutma sapına takılabilir. 3'ü 1 arada aparatını, hortum tutma sapına hassas döşeme aparatı kısmından taktığınızda kenar köşe aparatı ve mobilya fırçası olarak kullanabilirsiniz. Mobilya fırçasını kullanmak için aparatı işaretli kısımlara bastırarak kendinize doğru çekiniz. Hassas döşeme aparatınızı hortum ucuna kenar köşe aparatı kısmından takarak kullanabilirsiniz.

3'ü 1 arada aparatınızı aksesuar taşıyıcı yardımı ile teleskopik borunuza yerleştirebilirsiniz. (4)



Bu aparat 3 fonksiyonlu kullanıma sahiptir.

1. Hassas döşeme aparatı: Hassas döşemelerin, koltuk / kanepeler kumaşlarının, storların temizliğinde kullanılır. Tekstil kumaşa özel temizlik sağlar.
2. Mobilya fırçası: Mobilyaların temizliğinde kullanılır.
3. Kenar köşe aparatı: Döşemelerin derin yerlerinin, köşelerin, çıkıntılıların ve süpürgeliklerin temizliğinde kullanılır.

NOT!

3'ü 1 Arada Aparatı'nı düşük/ orta güçte kullanmanızı tavsiye ediyoruz.

Teleskopik Boru



Kilitli teleskopik boru hortum, tutma sapı ile ışıklı yer aparatı / turbo aparatı arasında bağlantı elemanı olarak kullanılmaktadır. Ayarlanabilir boyu ile kullanıcıya kişisel ve kendisine uygun ergonomik kullanım sağlamaktadır.

Kumandalı Hortum Tutma Sapı

Kumanda 1 adet CR2032 pil ile çalışmaktadır. İnce uçlu bir alet yardımı ile pil yuvası kapağını tutma sapı üzerinde bulunan özel yuvadan yavaşça kaldırarak açınız. Pili yatağını kendinize doğru hafifçe çekiniz.



Piller takıldıktan / değiştirildikten sonra pil yatağını ileri doğru iterek pil yuvasına oturtunuz.

DİKKAT!

Pil takılırken +/- yönlerine dikkat edilmelidir. Pilleri doğru takmadığınız sürece cihazınız tutma sapından kumanda edilemez.

Pil yuvası kapağını, kapak tırnağı önde olacak şekilde yuvasına yerleştiriniz ve kapağı arka kısmından bastırarak yuvasına oturtunuz.

Cihaz üzerinde bulunan hız ayar düğmesinin fonksiyonlarını kumandalı hortum tutma sapı ile de yapabilirsiniz. Tutma sapında bulunan Açma / Kapatma tuşuna basınca ürün Stand By konumuna geçer veya çalışmaya başlar, "+" tuşuna basınca hız ayarını yükseltebilir, "-" tuşuna basarak hız ayarını düşürebilirsiniz.



NOT!

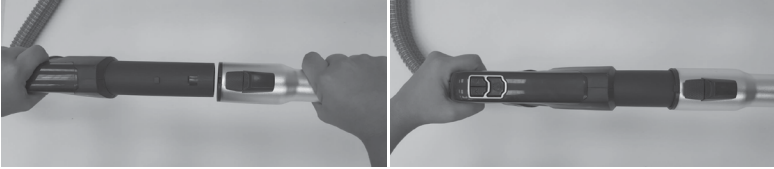
- Cihazın kumanda ile kullanılabilmesi için, süpürgeyi cihaz üzerinde bulunan ana Açma/Kapatma tuşuna basarak açmalısınız.
- Cihazı kumandalı hortum tutma sapı üzerinde bulunan Açma / Kapatma tuşu ile kapattığınızda cihaz "Stand By" konumuna geçer. Cihazın fişini çıkarıp tekrar taktığınızda süpürge kendiliğinden çalışmaya başlayacaktır.

Kurulum

1. Makine kapalı ve fiş prizden çekili olmalıdır.
2. Vakum hortumunu vakum girişine yerleştiriniz.



3. Hortum tutma sapını teleskopik borusunun içine doğru itiniz ve kilitlendiğinden emin olunuz.



4. Teleskopik borunun diğer ucuna yer aparatını / turbo fırçayı takınız ve kilitlendiğinden emin olunuz.



5. Vakum borusunun boyunu tercihinize göre ayarlayınız, bunu yapmak için borunun üzerindeki mandalı ileri veya geri itiniz ve vakum borusunu istenilen uzunluğa gelinceye kadar çekiniz. Kilitlemek için teleskopik boru mandalını serbest duruma getiriniz ve sabitlendiğinden emin olunuz.



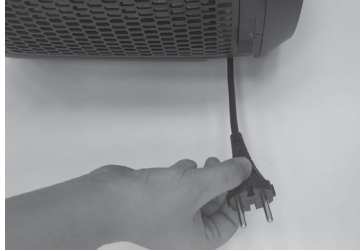
6. H.E.P.A. 13 / Aktif Karbon Filtre, filtre kasetine takılmalıdır. Filtrelelin sökölüp takılma talimatlarına bakınız.

DIKKAT!

- Elektrik süpürgesini yer aparatı olmadan kullanırsanız, eşyaların süpürülmesinde daha büyük kaza riskleri oluşur.
- Tüm filtrelerin doğru takılmış olduğundan emin olduğunuzda elektrik süpürgesini kullanınız. Filtreler hasarsız ve kuru olmalıdır. Uyumsuzluk elektrik süpürgenize zarar verebilir.

Kullanım

1. Kabloyu, fişi tutarak çekiniz ve fişi prize takınız.



1. Elektrik süpürgesini cihaz üzerinde ana Açma / Kapatma düğmesine basarak açınız.



2. Yer aparatının üzerinde bulunan pedal sayesinde, aparatı döşemenin cinsine göre ayarlayınız.
3. Cihazınız her yöne sonsuz dönen elektronik hız ayarına sahiptir. Hız ayarını hız ayar düğmesini saat yönünde çevirerek arttırabilir ters yöne çevirerek azaltabilirsiniz.



4. Hortum sapı kumandası üzerinde bulunan “+”/“-“ tuşlarını kullanarak da bu işlemi gerçekleştirebilirsiniz.



UYARI!

- Merdivenleri süpürürken cihaz kullanıcının aşağısında bulunmalıdır.
- Çalışma alanını terk ederseniz, makineyi kapatınız.

DİKKAT!

Hız ayar düğmesi saat yönünde ve aksine sonsuz dönebilme özelliğine sahiptir.

Açma Kapatma Tuşu

Hız ayarını, hız ayar düğmesini saat yönünde çevirerek arttırabilir ters yöne çevirerek azaltabilirsiniz. Maksimum seviyeye ulaştıktan sonra bir değişiklik olmaz. Saat yönünün tersine çevirdiğinizde ise hız ayarı kademeli olarak düşer. Min. seviyenin altına düşmesi halinde cihaz kendini otomatikman “Stand By” konumuna alacaktır.

Kablo Sarma Tuşu

Kablo sarma tuşuna basarak fişli kablunun otomatik olarak geri sarılmasını sağlayabilirsiniz. Cihaz, kablo sarma tuşundan ayrı olarak çek / bırak kablo sarma sistemi ile otomatik olarak kablo sarar. Bunun için cihaza yakın bölgeden kabloyu çekip bırakmanız yeterli olacaktır.

Kullanım Sonrası



UYARI!

Süpürme işleminizi bitirmenizin hemen ardından aşağıdaki işlemleri uygulayınız. Cihazınızı asla ortada bırakmayınız.

1. Süpürme işleminiz bittiğinde cihazı ana Açma / Kapatma düğmesine basarak kapatınız.



2. Fişli kabloyu prizden fişi tutarak çekiniz.
3. Cihaz üzerinde bulunan kablo sarıcı tuşuna basınız ve kablo tümüyle sarıldıktan sonra tuşa basmayı bırakınız.



NOT!

Kablo sarma işlemini çek bırak yöntemi ile de gerçekleştirebilirsiniz.

Toz Haznesi

Elektrikli süpürgeyi her zaman, toz haznesi takılıyken çalıştırınız. Elektrik süpürge çalışırken vakumunun düşük olduğunu hissederseniz toz haznesi hemen boşaltılmalıdır.

Saklama

Yer aparatında bulunan park kancasını, cihazın solunda veya altında bulunan park rayına takınız. Bu sayede cihazı rahatça taşıy ve / veya emniyetli şekilde bırakabilirsiniz.



DİKKAT!

Süpürgenizi kesinlikle, ısı yayan, radyatör, soba gibi cihazların yakınında, direkt güneş ışığı alan yerlerde bırakmayınız.

Filtre Grubu Temizlik ve Bakım Talimatı

UYARI!

Filtreler sökülüp takılırken cihazın fişinin prize takılı olmadığına emin olunuz.

Toz Haznesinin Boşaltılması

Vakum hortumunu çıkarttıktan sonra, tutma sapının altındaki hazne açma düğmesine basarak toz haznesini çıkarınız.

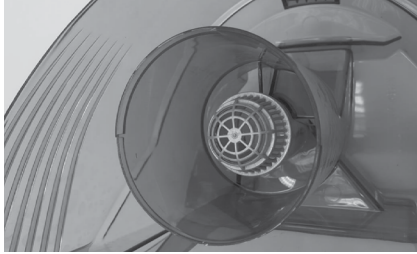


Başparmağınızla açma koluna bastırarak hazne kapağını açınız.



Toz haznesini boşaltıp temizleyiniz.

Toz haznesi içerisindeki siklon filtrenin de temiz olduğundan emin olunuz.



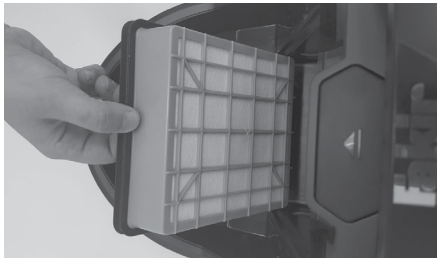
Hazneyi su altında yıkayabilirsiniz. Haznenin iyice kuruduğundan emin olduktan sonra toz haznesi kapağını kapatıp, toz haznesini ana gövde üzerindeki yerine yerleştiriniz ve kilitlendiğinden emin olunuz.

DİKKAT!

Cihazınızın yüksek performans göstermesi için toz haznesini her kullanımdan sonra boşaltmanızı tavsiye ederiz.

İki Katmanlı Motor Koruma Filtresi Temizliği

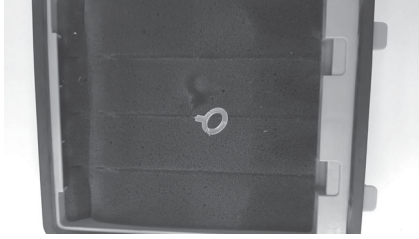
İki katmanlı motor koruma filtresini cihaz üstündeki yuvasından çıkartınız.



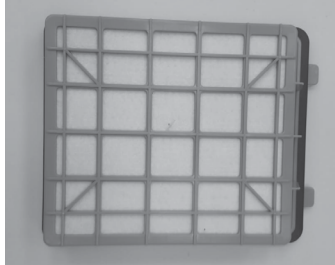
Filtre setinin kapağını plastik setin arka kısmında bulunan ve şekilde gösterilen tırnaklara basıp çekerek açınız.



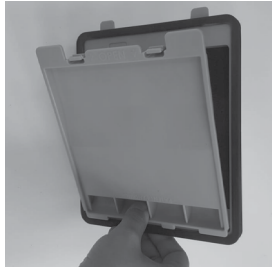
İçinde bulunan filtre setini plastik çekme halkasından çekerek çıkartıp silkeleyiniz.



Gerekirse ılık akan suyun altında kirli yüzü aşağıda kalacak şekilde yıkayınız. Filtrenin iyice kurduğundan emin olduktan sonra filtre setinin beyaz kısmını plastik kafesli yüzeye bakacak şekilde yerleştiriniz.



Filtre seti kapağını kapak üzerindeki tırnakları aşağıdaki resimde görüldüğü gibi yerleştirerek takınız.



İki katmanlı motor koruma filtresini cihaz üstündeki yuvasına takınız.



DİKKAT!

İki katmanlı motor koruma filtresi asla çitilenmemeli ve tam olarak kurduğundan emin olunmadan yerine yerleştirilmemelidir.

H.E.P.A 13 / Aktif Karbon Filtrenin Değiştirilmesi

H.E.P.A 13 / Aktif Karbon filtre yıkanmamalıdır. Yoğun kirlenme sonucunda yenisi ile değiştirilmelidir.

DİKKAT!

Makinenizin yüksek performansı için 2 katmanlı motor koruma filtresinin, H.E.P.A 13/ Aktif Karbon filtrenin 6 ayda bir değiştirilmesini öneririz.

Hava Çıkış Filtresi

Hava çıkış filtresi egzoz kapağının üzerinde yer almaktadır. Filtreyi rahatlıkla kapaktan çıkarabilirsiniz. Akan suyun altında yıkayabilir ve tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanabilirsiniz. Hava çıkış filtresini kapağı üzerindeki yuvaya denk gelecek şekilde yerleştiriniz ve egzoz kapağını cihaza takınız.



DİKKAT!

- Hava çıkış kapağında bulunan aşağıdaki tırnak cihaz üzerindeki emniyet anahtarına temas etmelidir, aksi takdirde cihaz çalışmaz.
- Tüm filtrelerin doğru takılmış olduğundan emin olduğunuzda elektrik süpürgesini kullanınız. Filtreler hasarsız ve kuru olmalıdır. Uyumsuzluk elektrik süpürgenize zarar verebilir.

NOT!

Sadece Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. tarafından sağlanan orijinal filtreleri kullanınız. Ancak böylelikle mükemmel filtrelemeyi sağlayabilirsiniz.

UYARI!

Toz haznesinin dolması ve/veya filtrelerin tıkanması halinde cihazınızın vakum gücü düşer. Bu durumda, toz haznesini boşaltınız ve filtreleri değiştiriniz ya da vakum gücünü tıkayan etkeni gideriniz.

DİKKAT!

Kesinlikle alkol ve solvent bazlı temizleyiciler kullanmayınız. Aksi takdirde cihazınıza zarar verebilirsiniz. Cihazınızı yumuşak ve hafif bir nemli bezle temizleyiniz. Aynı şekilde gerektiğinde toz haznesini de temizleyebilirsiniz. Hortum, fırça vb. aksesuarlar belirli aralıklarda tıkanıklığa karşı kontrol edilip temizlenmelidir.

Cihazın Saklanması

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablosunu keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.



NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen “**Sorun Giderme**” bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiketini** üzerinde bulabilirsiniz.

Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241



Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Sorun	Muhtemel Neden	Çözüm
Cihaz Çalışmıyor	Fişi takılmamıştır ya da makine çalıştırılmamıştır	Fişi takınız ya da makineyi çalıştırınız
	Cihazın elektrik bağlantısı yok	Cihazı elektrik olduğundan emin olduğunuz başka bir prize bağlayınız
	Kablo elektriği iletmiyor	Fakir Yetkili Servisinden kabloyu değiştiriniz
	Egzoz kapağı takılı değil	Egzoz kapağını takınız veya doğru takılı olduğundan emin olunuz
Makine tozları çekmediğinde	Toz haznesi doludur ya da bloke olmuştur.	Toz haznesini boşaltınız / temizleyiniz.
	Seçilen fırça yüzeye uygun değildir.	Fırçanızı yüzeye uygun olan ile değiştiriniz.
	Filtre kirlenmiştir	İlgili filtreyi temizleyiniz veya değiştiriniz. Filtreler bölümüne bakınız.
	Hortum, vakum borusu ya da aparat tıkanmıştır.	Aksesuarları kontrol edip tıkanmayı gideriniz.
	Aksesuarlar doğru takılı olmayabilir	Bağlantıları kontrol ediniz
Makine çalışma esnasında fazla ses yapıyorsa	Vakumlanan objeler hava yolunu tıkiyor olabilir.	Aksesuarları / Filtreleri kontrol ediniz
	Aksesuarlar doğru takılı olmayabilir	Bağlantıları kontrol ediniz

Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız.

Русский

Инструкции По Использованию	71
Значение Символов	71
Ответственность	71
Декларация О Соответствии СЕ	71
Предназначение	71
Неавторизованное Использование	72
Предупреждения о безопасности	72
Особые меры безопасности	74
Открытие Упаковки	75
Содержание Упаковки	76
Техническая Информация	76
Введение В Части Продукта	77
Система фильтрации	78
Монтаж	82
Эксплуатация	83
Пылесборник	85
Хранение	86
Инструкции по очистке и обслуживанию группы фильтров	86
Проблема Возможная причина Решение	90
Хранение Устройства	90
Переработка	90
Устранение неполадок	91
Доставка	91



Уважаемый клиент,

Мы надеемся, что вы будете довольны использованием вашего продукта. Спасибо, что выбрали **Fakir Hausgeräte**, компанию, лидирующую в области инновационных технологий. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя перед использованием продукта и сохраните его для последующего использования.

Инструкции По Использованию

Эти инструкции по использованию предназначены для обеспечения правильного и безопасного использования устройства. Для вашей безопасности и безопасности других, пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед использованием устройства.

Значение Символов

В этом руководстве пользователя вы увидите следующие символы:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к травмам или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к повреждению устройства или его неисправности.


ПРИМЕЧАНИЕ!

Содержит важную и полезную информацию.

Ответственность

Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. не несет ответственности за любой ущерб или ремонт, выполненный вне авторизованных сервисных центров Fakir, или за неправильное использование устройства, если не соблюдены инструкции в этом руководстве пользователя.

Декларация О Соответствии CE

 Это устройство полностью соответствует Директивам Европейского Союза 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и 2014/35/EU по низковольтным требованиям. Продукт имеет знак CE на ярлыке модели устройства.

Предназначение

Модель продукта предназначена для домашнего использования. Она не подходит для использования в рабочем месте или в промышленности. Любые неисправности, возникшие в результате такого использования, не будут покрываться нашей авторизованной службой.



Неавторизованное Использование

В следующих случаях несанкционированного использования устройство может быть повреждено или привести к травмам:

- **Ограниченные возможности и надзор:** Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили инструкции по безопасному использованию устройства. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- **Использование с ограниченными возможностями:** Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию и понимают возможные опасности.
- **Упаковочные материалы:** Держите такие материалы, как пакеты, входящие в комплект, вдали от детей. Существует риск удушья!
- **Чистка и обслуживание:** Дети младше 8 лет не должны чистить или обслуживать устройство, если они не находятся под присмотром.
- **Безопасность устройства и кабеля:** Храните устройство и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством. Электрические устройства не являются игрушками для детей. Поэтому используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Дети могут не осознавать опасности, связанные с использованием электрического устройства. Убедитесь, что шнур питания не свисает с устройства.

Предупреждения о безопасности

При использовании электрического устройства всегда соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током и травмы:

- **Прочтите руководство пользователя:** Внимательно прочтите



информацию в руководстве пользователя и сохраните его для дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьей стороне, не забудьте приложить руководство.

- **Первое использование:** Когда вы достаете изделие из упаковки, убедитесь, что все аксессуары и насадки в комплекте. Если какие-либо части отсутствуют, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir. Храните защитные пакеты от аксессуаров и насадок в недоступном для детей и младенцев месте, чтобы предотвратить риск удушья.
- **Проверьте состояние устройства:** Если вы подозреваете, что с устройством, его корпусом, кабелем или вилкой что-то не так, не используйте устройство и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir.
- **Безопасность кабеля и вилки:** Не используйте устройство, если кабель питания или вилка повреждены. Не используйте устройство с удлинителем и убедитесь, что кабель питания не соприкасается с источниками тепла или острыми краями. При отключении всегда держитесь за вилку, а не за кабель. Не тяните за кабель и не поднимайте устройство за кабель.
- **Безопасность детей:** Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к сети. Не разрешайте детям играть с устройством без присмотра. Храните кабель питания устройства в недоступном для детей месте. Электрические устройства не являются игрушками для детей.
- **Использование устройства:** Не используйте устройство на улице. Ваше устройство может быть неблагоприятно воздействовано грязью или дождем. Не погружайте устройство в воду и защищайте его от дождя или влаги. Поскольку устройство работает от электрической сети, существует опасность поражения электрическим током. Поэтому не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Не используйте устройство для очистки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов (например, бензина или спирта), горящих или тлеющих предметов (например, сигарет, спичек или горячей золы).



- **Техническое обслуживание и чистка:** Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- **Ограничения использования:** Используйте электрическое устройство только по назначению. Использование устройства вразрез с инструкциями может сократить срок его службы и создать риски для безопасности.

Особые меры безопасности

- Поскольку пылесборник имеет объем 4,5 литра, существует риск длительного использования без его опорожнения. Рекомендуется регулярно опорожнять контейнер, даже если он не заполнен; в противном случае мощность всасывания двигателя может снизиться, а фильтрационная система засориться.
- Неправильная установка батарейки CR2032 в рукоятку шланга с дистанционным управлением или контакт с металлическими предметами может вызвать короткое замыкание. Обращайте внимание на полярность батарейки при установке и храните её в недоступном для детей месте.
- Если вращающиеся щетки в турбонасадке застряли, не пытайтесь вращать их вручную; устройство необходимо выключить и отключить от сети. В противном случае щетка может внезапно начать вращаться и прищемить пальцы.
- Частое переключение с высокой на низкую скорость с помощью бесступенчатого регулятора скорости во время работы может негативно повлиять на работу двигателя. Изменяйте скорость поэтапно или в выключенном состоянии.
- Армированный проводом вакуумный шланг не должен чрезмерно сгибаться или резко тянуться в месте соединения с прибором. Это может снизить эффективность всасывания, привести к обрыву провода или повреждению аккумуляторной системы.
- В отсек для хранения аксессуаров должны устанавливаться только указанные насадки. Попытка вставить неподходящие аксессуары может привести к повреждению креплений или корпуса прибора.
- Подвижные насадки, такие как турбощетка или 3-в-1, могут застревать в толстых коврах, бахромах или под занавесками. В таких случаях



- выбирайте низкую скорость и следите за направлением насадки.
- Несмотря на длину кабеля 8 метров, не перемещайте прибор, потянув за полностью вытянутый шнур. Это может ослабить соединения и повредить механизм намотки.
 - При парковке устройства в вертикальном или горизонтальном положении убедитесь, что телескопическая трубка надёжно закреплена. Нестабильная трубка может упасть, ударить устройство или повредить стекло/пол.
 - При длительном использовании зоны фильтра выхлопа воздуха без очистки активированный угольный фильтр может насытиться и начать издавать неприятные запахи. Необходимо регулярно проверять и при необходимости заменять фильтры в зависимости от частоты использования.
 - При использовании насадок, таких как щелевая, предварительно проверьте чувствительные поверхности на предмет возможных царапин. Эти насадки могут оставить следы на таких поверхностях, как камень, мрамор или лак.
 - Для перехода между ковром и твердым полом используйте педаль на насадке. Использование режима ковра на твердом полу может оставить следы или привести к износу насадки.
 - Кнопку блокировки пылесборника нельзя нажимать с усилием, если контейнер не установлен правильно. Это может повредить механизм и привести к выпадению контейнера.



Внимательно прочитайте правила безопасности и инструкции по использованию в этом руководстве пользователя.

Сохраните это руководство пользователя для будущего использования.

Открытие Упаковки

- Перед первым использованием извлеките устройство и аксессуары из упаковки и проверьте на наличие повреждений или дефектов. Если устройство повреждено или неисправно, не используйте его и обратитесь в **авторизованный сервис Fakir**.
- Ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными центрами Fakir.
- Ремонт неавторизованными лицами может быть вреден для пользователя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте дефектный или неисправный продукт.

Содержание Упаковки

- Прибор --- 1 шт.
- Витой вакуумный шланг с ручкой и 1 батарейки CR2032 --- 1 шт.
- Телескопическая труба --- 1 шт.
- Педаль для фиксирования прибора на ковровых и твердых полах ----- 1 шт.
- Насадка 3 в 1 --- 1 шт.
- Турбо насадка --- 1 шт.
- Фильтры (установлены в прибор)
- Двухслойный фильтр защиты двигателя --- 2 шт.
- Выходной воздушный фильтр
- HEPA 13 / Фильтр с активированным углем --- 1 шт. (для установки в кассету фильтра)
- Руководство по эксплуатации --- 1 шт.

Техническая Информация

Напряжение	: 220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Мощность	: 800 W
Длина шнура	: 8 м
Рабочий радиус	: 12 м
Вместимость пылесборника	: 4,5 литра
Срок службы	: 10 лет

ПРИМЕЧАНИЕ!

Значения, указанные на устройстве или в других печатных документах, предоставленных с продуктом, были получены в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. Эти значения могут изменяться в зависимости от использования продукта и условий окружающей среды.

Введение В Части Продукта





Система фильтрации

Прибор изготовлен по технологии превосходной системы фильтрации 5+1.

Силиконовый фильтр

Благодаря циклонной системе фильтрации в пылесборнике пыль в пылесборнике отделяется и фильтруется с помощью центробежной силы. В то же время крупная пыль оседает в сборнике, а мелкая пыль, частицы, аллергены и т. п. направляются в следующую группу фильтров.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Пылесборник можно мыть.

Двухслойный фильтр защиты двигателя

После циклонной фильтрации пыль фильтруется с помощью двухслойного фильтра защиты двигателя, расположенного в корпусе щетки. Здесь пыль, частицы, аллергены фильтруются, в основном, с помощью губки и войлочного фильтра соответственно. Кроме того, предварительное определение направления движения двигателя обеспечивает долговременную работу двигателя.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Двухслойный фильтр защиты двигателя можно мыть.

HEPA 13 / Фильтр с активированным углем

HEPA 13 и фильтр с активированным углем представляют собой интегрированную систему фильтров. Фильтр с активированным углем - это система фильтров, которая может улавливать неприятные запахи.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Этот встроенный фильтр нельзя мыть, и его необходимо заменить после определенного периода использования.

Выходной воздушный фильтр

Выходной воздушный фильтр - последний фильтр, который фильтрует пыль и удерживает ее в приборе. Этот фильтр, расположенный на выхлопной крышке, положительно влияет на уровень шума прибора и на сбор пыли.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Выходной воздушный фильтр можно мыть.

Педальный наземный аппарат

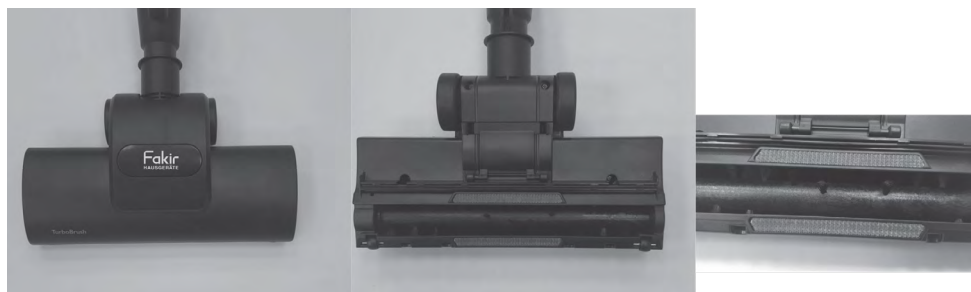


Можно использовать функцию очистки твердого пола и ковров путем нажатия на педаль на напольной насадке.

- Ламинат, твердые поверхности, керамическая плитка, ПВХ и т. д.
- Толстые или тонкие ковры, половики и т.д.

Турбо насадка

Обеспечивает глубокую чистку ковров с помощью вращающейся щетки и обновляет текстуру ковров. Турбо щетка также рекомендуется для удаления шерсти домашних животных.



ПРИМЕЧАНИЕ!

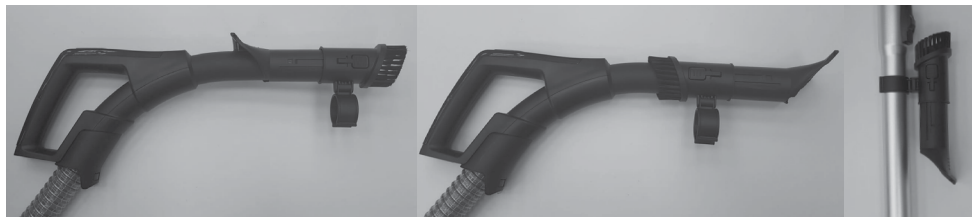
Мы рекомендуем использовать турбо щетку с максимальной мощностью для ковров и ковровых покрытий.

Насадка 3 в 1

Вы можете использовать насадку 3 в 1, только установив ее на держатель шланга.

Вы можете установить насадку 3 в 1 с обоих концов на держатель шланга. Если установить насадку 3 в 1 на держатель шланга с конца насадки для деликатных материалов, вы можете использовать ее в качестве насадки для краев и углов и щетки для мебели. Чтобы использовать щетку для мебели, нажмите отмеченные части насадки и потяните ее на себя. Если насадка смонтирована на держателе шланга с конца насадки для краев и углов, вы можете использовать насадку для деликатных материалов.

Вы можете установить насадку 3 в 1 на телескопическую трубку, используя держатель для насадок. (4)



Эта насадка имеет 3 функции.

1. Насадка для деликатных материалов Используется для чистки деликатных поверхностей, тканей для кресел / диванов, жалюзи. Обеспечивает специальную очистку текстиля.
2. Насадка для мебели: Используется для чистки мебели.
3. Насадка для краев и углов: Используется для труднодоступных частей обивки, уступов и плинтусов.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Мы рекомендуем использовать насадку 3 в 1 на малой / средней мощности.

Телескопическая труба



Шланг телескопической трубки с блокировкой используется в качестве соединительного элемента между ручкой и напольной насадкой с подсветкой / турбо насадкой. Благодаря регулируемой высоте он обеспечивает пользователю индивидуальное и эргономичное использование.

Шланг с ручкой управления

Пульт управления работает от 1 батареек CR2032. С помощью инструмента с тонким наконечником аккуратно откройте крышку батарейного отсека, осторожно вынув ее из специального отверстия на ручке. Осторожно потяните держатель батареи на себя.



После установки / замены батарей надавите на держатель батареи вперед и защелкните его в отсеке для батарей.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте направление +/- при установке батарей. Ваш прибор не сможет работать с ручкой, если батареи вставлены неправильно.

Установите крышку батарейного отсека так, чтобы язычок крышки находился спереди, затем нажмите и вставьте заднюю часть крышки на место.

Функции на ручке управления скоростью прибора также можно переключать с помощью шланга с ручкой управления. При нажатии на кнопку включения / выключения на ручке, прибор переключается в режим ожидания или начинает работать, при нажатии на кнопку «+» скорость увеличивается, при нажатии на кнопку «-» скорость уменьшается.



ПРИМЕЧАНИЕ!

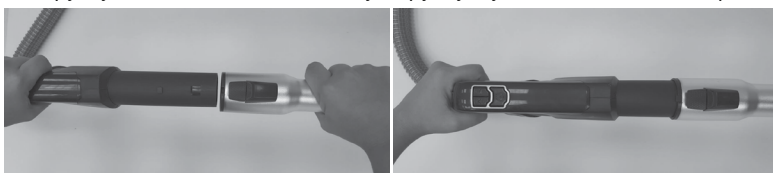
- Чтобы использовать прибор с пультом, необходимо включить пылесос нажатием на кнопку включения/выключения на приборе.
- При выключении прибора с помощью кнопки включения / выключения на шланге с ручкой управления, прибор переключается в положение «Ожидания». Если отключить прибор от сети и включить его снова, пылесос запустится автоматически.

Монтаж

1. Изделие должно быть выключено и отключено от сети.
2. Вставьте вакуумный шланг во впускное отверстие.



3. Вставьте ручку шланга в телескопическую трубку и убедитесь, что она зафиксирована.



4. Прикрепите напольную насадку / турбо щетку к другому концу телескопической трубки и убедитесь, что она зафиксирована.



5. Отрегулируйте длину вакуумной трубки по своему усмотрению, для этого нажмите защелку на трубке вперед или назад и вытяните вакуумную трубку до желаемой длины. Для блокировки отпустите защелку телескопической трубки и убедитесь, что она зафиксирована.



6. HEPA 13 / Фильтр с активированным углем должен быть установлен в кассету фильтра. См. инструкции по снятию и установке фильтра.

ВНИМАНИЕ!

- Если вы используете пылесос без напольной насадки, при очистке увеличивается риск несчастных случаев.
- Используйте пылесос, если вы уверены, что все фильтры установлены правильно. Фильтры должны быть неповрежденными и сухими. Несоответствие может повредить электрический пылесос.

Эксплуатация

1. Потяните кабель за вилку и вставьте вилку в розетку.



2. Включите пылесос, нажав кнопку включения / выключения на корпусе прибора.



3. Используя педаль на насадке для пола, установите насадку для типа пола.
4. Ваш прибор имеет электронную регулировку скорости вращения в любом направлении. Скорость можно увеличить, повернув ручку управления скоростью по часовой стрелке, и уменьшить, повернув ее против часовой стрелки.



Эту операцию также можно выполнить, используя клавиши «+» / «-» на ручке шланга.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- При очистке лестницы прибор должен находиться ниже пользователя.
- Если оставляете рабочее место без присмотра, отключите устройство

ВНИМАНИЕ!

Кнопку настройки скорости можно вращать по часовой стрелке и против часовой стрелки.

Кнопка включения-выключения

Скорость можно увеличить, повернув ручку управления скоростью по часовой стрелке, и уменьшить, повернув ее против часовой стрелки. После достижения максимального уровня изменений не будет. Если повернуть против часовой стрелки, скорость будет постепенно уменьшаться. После достижения мин. уровня прибор автоматически переключается в режим ожидания.

Кнопка сматывания шнура

Нажав кнопку сматывания шнура, вы можете автоматически сматывать шнур с вилкой. Прибор автоматически сматывает шнур с помощью системы сматывания / остановки шнура путем нажатия на кнопку намотки шнура. Для этого необходимо вынуть и отпустить шнур из отсека на приборе.



После использования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Выполните следующие действия сразу же после окончания пылесборки. Никогда не оставляйте устройство в работе.

1. Закончив работу с пылесосом, отключите прибор, нажав кнопку включения / выключения.



2. Выньте шнур с вилкой из розетки, удерживая вилку.
3. Нажмите кнопку намотки шнура на приборе и отпустите кнопку после полной намотки шнура.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Вы также можете проверить процесс намотки шнура, вытянув и затянув его обратно.

Пылесборник

Не включайте пылесос без пылесборника и установленных фильтров. Если во время работы пылесоса вы чувствуете, что пыль плохо всасывается, пылесборник следует немедленно опорожнить.

Хранение

Прикрепите парковочный крюк на напольной насадке к рейке с левой или нижней стороны изделия. Это позволяет удобно переносить устройство и / или безопасно оставлять его.



ВНИМАНИЕ!

Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых поверхностей, рядом с радиатором, плитой, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.

Инструкции по очистке и обслуживанию группы фильтров

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При снятии и установке фильтров убедитесь, что прибор не включен в сеть.

Разгрузка пылесборника

После снятия вакуумного шланга нажмите кнопку открытия отсека под рукояткой и выньте пылесборник.



Откройте крышку отсека, нажав большим пальцем на рукоятку.
Опустошите/очистите пылесборник.
Убедитесь, что силиконовый фильтр в пылесборнике также чист.



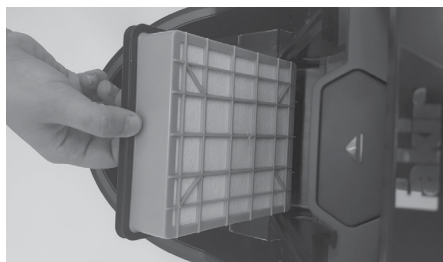
Отсек можно вымыть под водой. После того, как отсек полностью высох, закройте крышку отсека, поместите его в основной корпус и убедитесь, что он зафиксирован.

ВНИМАНИЕ!

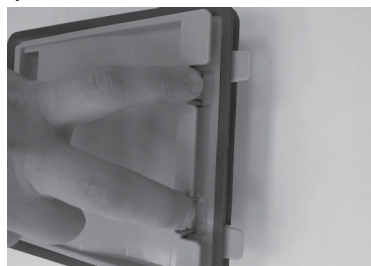
Для более высокой производительности вашего изделия рекомендуется опорожнять пылесборник после каждого использования.

Очистка двухслойного фильтра защиты двигателя

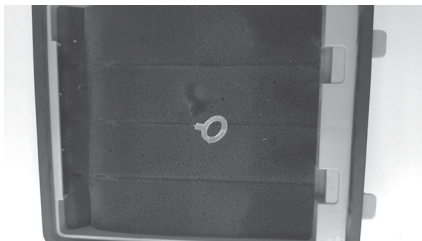
Снимите двухслойный фильтр защиты двигателя из корпуса прибора.



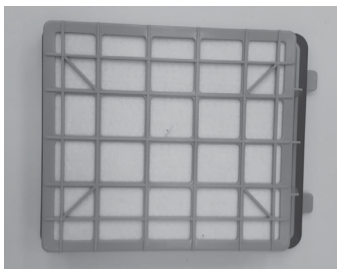
Откройте крышку набора фильтров, нажав и потянув за фиксаторы, указанные на обратной стороне пластмассового корпуса.



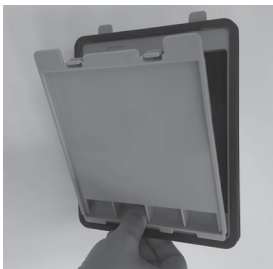
Выньте набор фильтров, сняв его с пластмассового кольца, и отряхните его.



При необходимости промойте грязную поверхность под струей теплой воды. Убедившись, что фильтр полностью высох, установите фильтр белой частью по направлению к поверхности с пластмассовой сеткой.



Установите крышку набора фильтров, вставив фиксаторы на крышке, как показано на следующем рисунке.



Вставьте двухслойный фильтр защиты двигателя в корпус прибора.



ВНИМАНИЕ!

Двухслойный фильтр защиты двигателя никогда не следует вставлять и устанавливать на место, не убедившись, что он полностью сухой.

Замена HEPA-фильтра 13 / фильтра с активированным углем

HEPA 13 / Фильтр с активированным углем не следует мыть. В результате сильного загрязнения его следует заменить.

ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения высокой производительности вашего прибора мы рекомендуем заменять двухслойный фильтр защиты двигателя, HEPA-фильтр 13 / фильтр с активированным углем каждые 6 месяцев.

Выходной воздушный фильтр

Выходной воздушный фильтр расположен на крышке выхлопного отверстия. Фильтр можно легко снять с крышки. Его можно помыть под струей воды и использовать снова после полного высыхания. Вставьте выходной воздушный фильтр в разъем на крышке и установите крышку выхлопного отверстия на прибор.



ВНИМАНИЕ!

- Указанный ниже фиксатор на крышке выхода воздуха должен касаться предохранительного выключателя на приборе, иначе прибор не будет работать.
- Используйте пылесос, если вы уверены, что все фильтры установлены правильно. Фильтры должны быть неповрежденными и сухими. Несоответствие может повредить электрический пылесос.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Используйте только оригинальные фильтры, предоставляемые Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. Только таким образом Вы сможете получить превосходную фильтрацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При заполнении пылесборника и/или забивания фильтров уменьшается вакуумная сила устройства. В этом случае, опорожните пылесборник или замените фильтр, или изымите предметы, препятствующие работе пылесоса.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать для чистки поверхностей, деталей и насадок растворители или абразивные чистящие средства. В противном случае, устройство может быть повреждено. Корпус устройства протирайте мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо. Таким же образом Вы можете очистить и пылесборник. Следует периодически проверять насадки на наличие засоренности.

Проблема Возможная причина Решение

Изделие прошло проверку качества против каких-либо неисправностей. Однако, несмотря на это, если по какой-либо причине оно не работает, прежде чем обратиться в авторизованный сервисный центр Fakir, попробуйте решить возникшую проблему, пользуясь нижеуказанной таблицей.

Хранение Устройства

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, храните его в сухом и прохладном месте.
- Убедитесь, что устройство отключено от сети, и детали полностью сухие.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

Переработка

Когда ваш продукт достигнет конца своего срока службы, выполните следующие шаги для правильной переработки:

- Отключите кабель устройства, чтобы сделать его непригодным для использования.
- Утилизируйте устройство в специальных контейнерах для таких устройств в соответствии с действующими законами вашей страны.
- Электронные отходы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами.
- Поместите устройство в контейнеры для электронных отходов.
- Упаковка устройства изготовлена из перерабатываемых материалов.
- Утилизируйте упаковочные материалы в соответствующих контейнерах для переработки.
- Устройство соответствует Директиве по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE).



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Проверьте, можете ли вы устранить проблему или дефект самостоятельно, прежде чем обращаться в службу поддержки. Для этого, пожалуйста, обратитесь к разделу «Устранение неполадок».



- Если вы не можете решить проблему или дефект, обратитесь в службу поддержки.
- Перед звонком подготовьте название модели и серийный номер продукта. Эту информацию можно найти на табличке типа устройства.

Горячая Линия Помощи: (+90 212) 444 0 241

Устранение неполадок

Ваше устройство прошло контроль качества для предотвращения дефектов. Если устройство не работает по какой-либо причине, попробуйте решения, перечисленные в следующей таблице, перед обращением в **авторизованный сервис Fakir**.

Неисправность	Вероятные причины	Решение
Прибор не работает	Изделие не подключено к сети или не включено	Подключите его к сети или включите изделие
	Нет электрического подключения прибора	Убедитесь в наличии электрического тока в приборе, подключите прибор к другой розетке
	Кабель не проводит электричество	Замените кабель в авторизованном сервисе Fakir
	Выхлопная крышка не установлена	Установите крышку выхлопного отверстия или убедитесь, что она установлена правильно
Если изделие не всасывает пыль	Пылесборник заполнен или заблокирован.	Опустошите / очистите пылесборник.
	Выбранная щетка не подходит для поверхности.	Используйте щетку, подходящую для поверхности.
	Фильтр загрязнен	Очистите соответствующий фильтр или замените его. Посмотрите в отсек фильтров.
	Шланг, вакуумная труба или насадка засорены.	Проверьте аксессуары и удалите засорение.
	Аксессуары могут быть установлены неправильно	Проверьте соединения
Если при работе изделия наблюдается необычайно высокий уровень шума	Всасываемые предметы могут блокировать путь вакуума.	Проверьте аксессуары / фильтры
	Аксессуары могут быть установлены неправильно	Проверьте соединения

Доставка

Чтобы предотвратить повреждение устройства, следуйте этим шагам для безопасной транспортировки устройства:

- Транспортируйте устройство в оригинальной упаковке.
- Если оригинальной упаковки нет, используйте подходящую и мягкую упаковку, которая защитит устройство.

93	تعليمات الاستخدام.
93	معنى الرموز
93	مسؤولية
93	إعلان الامتثال CE
93	استخدام المنتج.
94	الاستخدام غير المصرح به.
94	تحذيرات الأمان
95	تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز.
96	فتح العلبة.
96	محتويات العلبة
96	معلومات تقنية
97	تعريف أجزاء المنتج
98	نظام الترشيح
104	بعد الاستخدام
105	خزينة الغبار
105	التخزين
106	تعليمات تنظيف وصيانة مجموعة الفلتر.
109	الأسباب المحتملة والحلول
110	تخزين الجهاز
110	إعادة التدوير
110	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
111	الشحن

عميلنا العزيز،

نأمل أن تستمتع باستخدام منتجك. شكرًا لاختيارك **Fakir Hausgeräte**، الشركة الرائدة في التكنولوجيا المبتكرة. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات لضمان استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. لسلامتك وسلامة الآخرين، يُرجى قراءة دليل المستخدم قبل تشغيل الجهاز.

معنى الرموز

سترى الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:



تحذير!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.



تنبيه!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تسبب تلف المنتج أو خللاً فيه.



ملاحظة!

تشير إلى معلومات هامة ومفيدة في دليل المستخدم.

مسؤولية

لا تتحمل شركة **Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.** أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصلاح يتم خارج مراكز الخدمة المعتمدة من **Fakir** أو عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز نتيجة عدم الالتزام بالتعليمات في دليل المستخدم هذا.

إعلان الامتثال CE

هذا الجهاز يتوافق تمامًا مع توجيهات الاتحاد الأوروبي **EU/2014/30** بشأن التوافق الكهرومغناطيسي و**EU/2014/35** بشأن التوجيهات الكهربائية. المنتج يحمل علامة **CE** على ملصق نوع الجهاز.



استخدام المنتج

تم تصميم نموذج المنتج للاستخدام المنزلي. لا يناسب الاستخدام في مكان العمل أو الاستخدام الصناعي. أي عطل ناتج عن هذا الاستخدام لن يكون مشمولاً في ضماننا.

الاستخدام غير المصرح به

- في الحالات التالية من الاستخدام غير المصرح به، قد يتعرض الجهاز للتلف أو يتسبب في إصابات:
- **القدرات المحدودة والإشراف:** يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
 - **الاستخدام مع القدرات المحدودة:** يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز فقط إذا كانوا تحت الإشراف، وتلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهموا المخاطر المحتملة.
 - **مواد التغليف:** احفظ المواد مثل الأكياس الموجودة في العبوة بعيداً عن متناول الأطفال. هناك خطر الاختناق!
 - **التنظيف والصيانة:** يجب ألا يقوم الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
 - **أمان الجهاز والكابل:** احتفظ بالجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز. الأجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال. لذلك، استخدم واحفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. قد لا يكون الأطفال على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدام جهاز كهربائي. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتدلى من الجهاز.

تحذيرات الأمان

- عند استخدام جهاز كهربائي، عليك دائماً اتباع الاحتياطات التالية لمنع الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية:
- **اقرأ دليل المستخدم:** اقرأ بعناية المعلومات الواردة في دليل المستخدم واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، تأكد من تضمين الدليل معه.
 - **الاستخدام الأول:** عند إخراج المنتج من عبوته، تأكد من أن جميع الملحقات والمرفقات كاملة. إذا كان هناك أي أجزاء مفقودة، فاتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir. احتفظ بالأكياس الواقية للملحقات والمرفقات بعيداً عن متناول الأطفال والرضع لتجنب خطر الاختناق.
 - **تحقق من حالة الجهاز:** إذا كنت تشك في وجود أي مشكلة في الجهاز أو هيكله أو كابله أو قابسه، فلا تقم بتشغيل الجهاز واتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir.
 - **سلامة الكابل والقابس:** لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس معطلاً أو تالفًا. لا تستخدم الجهاز مع سلك تمديد وتأكد من أن سلك الطاقة لا يتلامس مع مصادر الحرارة أو الحواف الحادة. عند فصل القابس، قم دائماً بسحب القابس نفسه، وليس السلك. لا تسحب السلك أو ترفع الجهاز من السلك.
 - **سلامة الأطفال:** لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون إشراف. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز دون إشراف. احتفظ بسلك الطاقة للجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. الأجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال.
 - **استخدام الجهاز:** لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. قد يتأثر جهازك سلباً بالأتربة أو المطر. لا تغمر الجهاز في الماء واحمه من المطر أو الرطوبة. نظراً لأن الجهاز يعمل بالطاقة الكهربائية، فإن خطر

الصدمة الكهربائية موجودة. لذلك، لا تلمس القابس بيدين مبللتين. لا تستخدم الجهاز لتنظيف المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة (مثل البنزين أو الكحول)، أو الأشياء المحترقة أو المدخنة (مثل السجائر أو الكبريت أو الرماد الساخن).

- **الصيانة والتنظيف:** قبل التنظيف والصيانة، افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه ليبرد.
- **قيود الاستخدام:** استخدم الجهاز الكهربائي فقط وفقاً للغرض المخصص له. قد يؤدي استخدام الجهاز بشكل مخالف للتعليمات إلى تقصير عمره وزيادة المخاطر الأمنية.

تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز

- نظراً لأن حاوية الغبار سعتها 4.5 لتر، فهناك خطر من استخدامها لفترة طويلة دون تفريغ. يُوصى بتفريغ الحاوية بشكل منتظم حتى وإن لم تمتلئ، وإلا فقد تنخفض كفاءة شفط المحرك وقد يحدث انسداد في نظام التصفية.
- يمكن أن يؤدي تركيب بطارية CR2032 بشكل خاطئ في مقبض خرطوم التحكم عن بُعد أو ملامستها لأجسام معدنية إلى حدوث قصر كهربائي. يجب الانتباه إلى قطبية البطارية عند التركيب، وحفظها بعيداً عن متناول الأطفال.
- إذا علقت الفرش الدوارة في فوهة التربو، فلا يجب محاولة تدويرها يدوياً؛ يجب إيقاف تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء. وإلا فقد تدور الفرشاة فجأة مما قد يؤدي إلى انحسار الأصابع.
- التبديل المتكرر من السرعة العالية إلى المنخفضة باستخدام زر التحكم اللامتناهي أثناء التشغيل قد يؤثر سلباً على توازن المحرك. يجب تغيير السرعة تدريجياً أو بعد إيقاف الجهاز.
- لا يجب ثني خرطوم الشفط المعدني أو شده بزواوية حادة من نقطة اتصاله بالجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى تقليل كفاءة الشفط أو تلف الأسلاك أو نظام التحكم بالبطارية.
- يجب تركيب الملحقات المخصصة فقط في منطقة "حامل الملحقات". قد يؤدي إدخال ملحقات غير مناسبة بالقوة إلى كسر الحامل أو تلف هيكل الجهاز.
- قد تعلق رؤوس التربو أو 3 في 1 في السجاد السميك أو السجاد ذي الأطراف أو تحت الستائر. في مثل هذه الحالات، يجب اختيار السرعة المنخفضة والانتباه إلى اتجاه الرأس.
- رغم أن كابل الطاقة طوله 8 أمتار ويوفر سهولة في الاستخدام، لا ينبغي سحب الجهاز بعد تمديد الكابل بالكامل. فقد يؤدي ذلك إلى فك التوصيلات أو إتلاف آلية سحب الكابل.
- عند ترك الجهاز في وضع الوقوف العمودي أو الأفقي، يجب التأكد من تثبيت الأنبوب التلسكوبي بشكل آمن. فقد يسقط الأنبوب ويصطدم بالجهاز أو يسبب أضراراً في الأرضيات أو الزجاج.
- عند استخدام منطقة فلتر الهواء لفترة طويلة دون تنظيف، قد يتشبع فلتر الكربون النشط وتخرج روائح كريهة. يجب فحص الفلاتر واستبدالها حسب وتيرة الاستخدام.
- عند استخدام رؤوس مثل رأس الزوايا، يجب اختبار الأسطح الحساسة مسبقاً لتفادي الخدوش. فقد تترك هذه الرؤوس أثراً على الأسطح مثل الرخام أو الحجر أو المطلي.
- يجب استخدام رأس الأرضية المزود بدواسة عند الانتقال بين السجاد والأرضيات الصلبة. استخدام وضع السجاد على أرضية صلبة قد يترك آثار شفط أو يؤدي إلى تلف الرأس.
- لا يجب قفل زر حاوية الغبار بالقوة إذا لم يكن الحاوية موضوعة بالكامل. فقد يؤدي ذلك إلى كسر الآلية وسقوط الحاوية.

اقرأ قواعد السلامة وتعليمات الاستخدام في دليل المستخدم هذا بعناية.
احتفظ بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل.



فتح العلبة

- قبل الاستخدام الأول، قم بإخراج الجهاز والإكسسوارات من العلبة وتحقق من وجود أي أضرار أو عيوب. إذا كان الجهاز تالفًا أو معيَّبًا، لا تستخدمه واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.
- يجب أن يتم الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من Fakir.
- قد يكون الإصلاح من قبل أشخاص غير معتمدين ضارًا للمستخدم.



تحذير!

لا تستخدم منتجًا معيَّبًا أو تالفًا.

محتويات العلبة

- الجهاز - عدد 1
- خرطوم شفط بسلك ومقبض امسلك وعدد 1 بطارية CR2032 - عدد 1
- ماسورة تلسكوبية - عدد 1
- القطع ذات الارضية المحتوية على الدواسات والذي يمتصبها من اجل استعمالها فوق السجاد والارضيات
- أداة 3 في 1 - عدد 1
- أداة الترتيب - عدد 1
- الفلاتر (متبنة في الجهاز)
- فلتر حماية المحرك ذو الطبقتين - عدد 2
- فلتر خروج الهواء
- 13 H.E.P.A./فلتر كربون نشط - عدد 1 (يجب تركيبه الفلتر في موضعه)
- دليل استخدام - عدد 1

معلومات تقنية

V AC, 50/60 Hz 220-240 :	التيار
W 800 > :	الطاقة
8 متر :	طول الكابل
m 12 :	نصف قطر الاستخدام
4.5 لتر :	السعة الاستيعابية لخزينة الغبار
10 سنوات :	العمر الافتراضي



ملاحظة!

القيم الموضحة على الجهاز أو في الوثائق المطبوعة الأخرى المرفقة بالمنتج تم الحصول عليها في ظروف مختبرية وفقًا للمعايير ذات الصلة. قد تتغير هذه القيم حسب استخدام المنتج وظروف البيئة.

تعريف أجزاء المنتج



1. الجهاز
2. خرطوم شفط بسلك
3. خرطوم ذو ممقبض مسك
4. ماسورة تداخلية
5. القطع ذات الارضية المحتوية على الدواسات والذي يمكنضبطها من اجل استعمالها فوق السجاد والارضيات الصلبة.
6. تجويف موضع الصف الأفقي
7. زر التشغيل والإغلاق
8. زر لف السلك
9. زر ضبط سرعة الدوران اللا نهائي
10. مقبض الحمل

11. زر فتح خزانة الغبار.
12. أفرغ خزانة الغبار
13. طرف مدخل خرطوم شفط بسلك
14. أداة التزبو
15. ماسك القطع
16. أداة 3 في 1
- 16A. قطعة تنظيف الزوايا والأركان
- 16B. فرشاة الأثاث
- 16C. قطعة تنظيف الكراسي
17. R1: تجويف موضع الصف الرأسي
18. صينية الفلتر والفلاتر

نظام الترشيح

تم تصنيع الجهاز بتقنية نظام تصفية ممتاز 5 + 1.

الفرز السيليكون

مع نظام فلتر السيليكون في غرفة الغبار، يتم فصل الغبار وترشيحه في غرفة الغبار بقوة الطرد المركزي. في غضون ذلك، يتم إيداع الغبار الخشن في الفادوس، الغبار الناعم، العث، المواد المثيرة للحساسية، إلخ. إلى مجموعة التصفية التالية.

ملاحظة!

خزينة الغبار قابل للغسل.

فلتر حماية محرك بطبقتين

بعد ترشيح السيليكون، يتم ترشيح الغبار بواسطة مرشح حماية المحرك ثنائي الطبقات الموجود في جسم المكنسة. في هذه الحالة يتم تصفية الغبار والعتث والمواد المثيرة للحساسية بشكل كبير عن طريق الإسفنج وتصفية الوبر على التوالي. بالإضافة إلى ذلك، يضمن تحديد المواقع قبل المحرك حماية أداء المحرك على المدى الطويل.

ملاحظة!

فلتر حماية المحرك ثنائي الطبقة قابل للغسل.

فلتر الحبوب 13 H.E.P.A. / فلتر كربون فعال

13 H.E.P.A. و فلتر الكربون المنشط، ونظام مرشح متكامل. يوفر فلتر. الإلكتروستاتيكي. فلتر الكربون المنشط هو نظام مرشح يمكن أن يصيد الروائح الكريهة.

ملاحظة!

لا يمكن غسل هذا الفلتر المدمج ويجب استبداله بعد فترة معينة من الاستخدام.

فلتر خروج الهواء

يعتبر فلتر مخرج الهواء هو آخر مرشح يقوم بتصفية الغبار والاحتفاظ به في الجهاز. هذا الفلتر الموجود على رفرغ العادم له تأثير إيجابي على مستوى صوت الجهاز وكذلك مجموعة الغبار.

ملاحظة!

فلتر مخرج الهواء قابل للغسل.

جهاز دواسة الأرض



يمكنك استخدام وظيفة كنس الأرضية الصلبة والسجاد عن طريق الضغط على الدواسة على حامل الأرضية. الأسطح الصلبة من قبيل أسطح الصفيح والبلاط وأرضيات PVC. السجاد من الأنواع ذات الشعيرات الطويلة والقصيرة، وسجاد الطرق.

أداة التربو

توفر تنظيفًا عميقًا للسجاد بفرشاة دوارة بالهواء وينعش نسيج السجاد. ينصح بفرشاة التوربو أيضا لإزالة شعر الحيوانات الأليفة.



ملاحظة!

نوصي باستخدام فرشاة التوربو بأقصى قوة على السجاد وأرضيات السجاد.

أداة 3 في 1

يمكنك استخدام قطعة 3 في 1، من خلال تركيبها في يد إمساك الخرطوم.

يمكنك تركيب قطعة 3 في 1 في يد إمساك الخرطوم من طرف قطعة الفرش الحساس أو من طرف قطعة الزوايا والأركان. يمكنك استخدام فرشاة الأثاث أو قطعة الزوايا والأركان من خلال تركيب قطعة 3 في 1 في يد إمساك الخرطوم من قسم قطعة الفرش الحساس. لاستخدام فرشاة الأثاث، اضغط على قطعة نحو الأقسام التي تحتوي على إشارات واسحبها تجاهك. يمكنك استخدام قطعة الفرش الحساس من خلال تركيبها في طرف الخرطوم من خلال قسم قطعة الزوايا والأركان.

يمكنك تثبيت قطعة 3 في 1 في الماسورة التلسكوبية باستخدام حامل المحلقات. (4)



تشمل هذه قطعة على 3 استخدامات.

1. قطعة تنظيف الفرش الحساس: يتم استخدامه لتنظيف الأرضيات الحساسة، الأقمشة / أريكة، الستائر الدوارة. تستخدم لتحقيق نظافة خاصة للأقمشة والمفروشات.
2. فرشاة الأثاث: تستخدم لتنظيف الأثاث.
3. قطعة تنظيف الزوايا والأركان: تستخدم لتنظيف المناطق العميقة في الأثاث، والزوايا، والأركان.

ملاحظة!

نوصي باستخدام أداة 3 في 1 بقوة منخفضة / متوسطة.

ماسورة تداخلية



يستخدم خرطوم الأنبوب التلصقوي المغلق كعنصر اتصال بين المقبض وجهاز / جهاز تيريو للأرضية الخفيفة. مع ارتفاعه القابل للتعديل، يوفر للمستخدم الاستخدام الشخصي والمرح.

خرطوم ذو مقبض مسك

يعمل بعدد 1 بطارية CR2032. باستخدام أداة دقيقة، افتح غطاء حجرة البطارية برفق عن طريق رفعه بلطف من الفتحة الخاصة الموجودة على المقبض. اسحب حامل البطارية برفق نحوك.



بعد إدخال / استبدال البطاريات، ادفع حامل البطارية للأمام وانجذبه إلى داخل حجرة البطارية.

تحذير! ⚠️

انتبه إلى اتجاهات +/- عند إدخال البطارية. لا يمكن تشغيل جهازك من المقبض ما لم تقم بإدخال البطاريات بشكل صحيح.

أدخل غطاء حجرة البطارية مع علامة تبويب الغطاء في المقدمة واضغط على الجزء الخلفي من الغطاء في مكانه. يمكنك أيضًا عمل وظائف مقبض التحكم في السرعة على الجهاز باستخدام مقبض خرطوم التحكم. بالضغط على زر التشغيل / الإيقاف على المقبض ، ينتقل المنتج إلى وضع الاستعداد أو يبدأ التشغيل ، اضغط على الزر "+" لزيادة إعداد السرعة ، اضغط على الزر "-" لتقليل إعداد السرعة.



ملاحظة! 📝

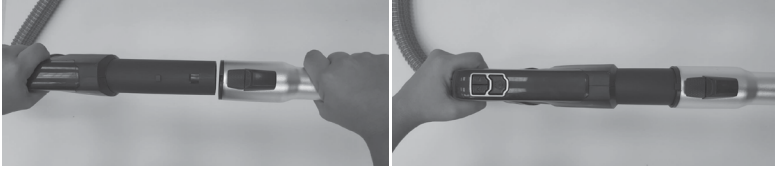
- لاستخدام الجهاز مع وحدة التحكم، يجب عليك تشغيل المكنتة عن طريق الضغط على زر التشغيل / الإيقاف الرئيسي في الجهاز.
- عندما تقوم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الزر "تشغيل / إيقاف" الموجود بمقبض الخرطوم المتحكم فيه، ينتقل عندما تقوم بفصل الجهاز وتوصيله مرة أخرى، سيبدأ التنظيف تلقائيًا.

التركيب

1. يجب إيقاف تشغيل الجهاز وفصله.
2. أدخل خرطوم الشفط في مدخل الشفط.



1. ادفع مقبض الخرطوم في أنبوب تلسكوبي وتأكد من قفله.



2. قم بتوصيل فرشاة الأرضية / فرشاة التيريو بالطرف الآخر من الأنبوب التلسكوبي وتأكد من إغلاقه.



3. اضبط طول أنبوب التفريغ وفقاً لتفضيلاتك ، وللقيام بذلك ، ادفع المزلاج الموجود على الأنبوب للأمام أو للخلف واسحب أنبوب التفريغ إلى الطول المرغوب. للقفل، حرر قفل المزلاج الأنبوبي وتأكد من تثبيته.



4. 13 H.E.P.A./فلتر كربون نشط - يجب تركيبه الفلتر في موضعه. انظر تعليمات إزالة وتثبيت الفلاتر.

⚠️ تنبيه!

- إذا كنت تستخدم المكنسة الكهربائية بدون أداة الأرضية، فقد تتشكل مخاطر أكبر نتيجة لكس الأغراض.
- يجب أن يكون الفلتر سليم بدون أي كسور وجاف. عدم ملانمة التيار الكهربائي قد تسمم ضرر للمنتج.

الاستخدام

1. اسحب الكبل بالضغط على القابض وأدخل القابض في المقبس.



2. قم بتشغيل المكنسة الكهربائية عن طريق الضغط على زر التشغيل / الإيقاف الرئيسي في الجهاز. في التشغيل



3. بفضل قطعة البدّل الموجود على قطعة تنظيف الأرضية، يمكن ضبط القطعة على حسب لسطح المنظف.

4. يحتوي جهازك على ضبط سرعة إلكتروني يدور بشكل لا نهائي في جميع الاتجاهات. يمكنك زيادة السرعة عن طريق تدوير مفتاح التحكم في السرعة في اتجاه عقارب الساعة وتقليله عن طريق قلبه في اتجاه عكس عقارب الساعة.



أيضاً إجراء هذه العملية باستخدام مفاتيح "+" / "-" الموجودة على عنصر تحكم مقبض الخرطوم.



⚠️ تنبيه!

- عند كنس الدرج، يجب أن يكون الجهاز أسفل المستخدم.
- يجب اغلاق الجهاز عند ترك مكان العمل.

⚠️ تحذير!

يمكن تدوير زر إعداد السرعة في اتجاه عقارب الساعة وعكس عقارب الساعة.

زر التشغيل/الاغلاق

يمكنك زيادة السرعة عن طريق تدوير مفتاح التحكم في السرعة في اتجاه عقارب الساعة وتقليله عن طريق قلبه في اتجاه عكس عقارب الساعة. لن يكون هناك تغيير بعد الوصول إلى الحد الأقصى للمستوى. إذا قمت بقلبها عكس اتجاه عقارب الساعة، فإن إعداد السرعة سينخفض تدريجياً إذا انخفض عن المستوى الأدنى، فسوف يتحول الجهاز تلقائياً إلى وضع "الحد الأدنى للاستعداد".

زر لف وسحب الكابل

بالضغط على زر لف الكابل، يمكنك لف الكابل تلقائياً. يقوم الجهاز تلقائياً بلف الكابل باستخدام نظام لف / سحب كابل بصرف النظر عن زر لف الكابل. ما عليك سوى سحب الكابل وتركه من المنطقة القريبة من الجهاز.

بعد الاستخدام

⚠️ تحذير!

عقب الانتهاء من عملية لتنظيف مباشرة، قيم بعمل التطبيقات/ الخطوات التالية. لا تترك الجهاز في منتصف المكان أبداً.

1. عند الانتهاء من الكنس، قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق الضغط على زر التشغيل / الإيقاف الرئيسي.



1. اسحب القابض من المقبس.
2. اضغط على زر لف الكابل الموجود على الجهاز ثم حرر الزر بعد لف الكابل بالكامل.

ملاحظة!

يمكن لف الكابل بطريقة السحب والتحرير.

خزينة الغبار

قم بتشغيل المكنسة الكهربائية دائمًا أثناء تركيب خزينة الغبار. إذا شعرت أن المكنسة الكهربائية منخفضة الأداء في الشفط أثناء تشغيل المكنسة الكهربائية، فيجب تفريغ حاوية الغبار على الفور.

التخزين

قم بتوصيل خطاف الوقوف الموجود على الحامل الأرضي بسكة الانتظار الموجودة على يسار أو أسفل الجهاز. بهذا يكون الجاهز سهل النقل والحمل أو يمكنك تركه بشكل آمن وسليم.



تنبيه!

يجب إبعاد المكنسة الكهربائية عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة والأشعة المشعة والأماكن المماثلة.

تعليمات تنظيف وصيانة مجموعة الفلتر

تحذير!

عند إزالة الفلاتر وتثبيتها، تأكد من عدم توصيل الجهاز بالكهرباء.

تفريغ خزانة الغبار

بعد إزالة خرطوم الشفط، قم بإزالة حاوية الغبار عن طريق الضغط على زر تحرير النطاق أسفل المقبض.

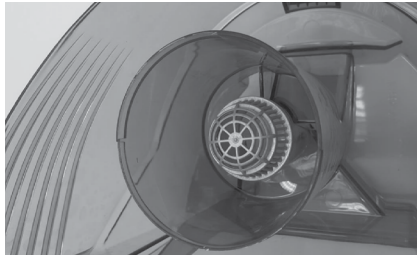


افتح الغطاء عن طريق الضغط على ذراع التحرير بإبهامك.



أفرغ خزانة الغبار، ثم نظفها.

تأكد من أن الفلتر السليكون داخل خزانة الغبار نظيفاً.

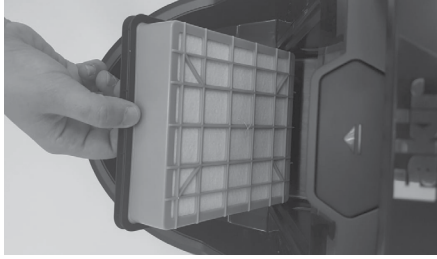


يمكنك غسل الخزانة تحت الماء. بعد التأكد من أن الخزانة جافة تماماً، أغلق الغطاء، ضع خزانة الغبار على الجسم الرئيسي وتأكد من قفله.

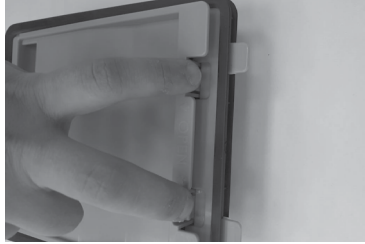
تنبيه! ⚠

للحصول على أعلى أداء للجهاز، نوصي بتفريغ خزانة الغبار بعد كل استخدام.

تنظيف فلتر حماية محرك بطبقتين
أخرج فلتر حماية المحرك ذو الطبقتين.



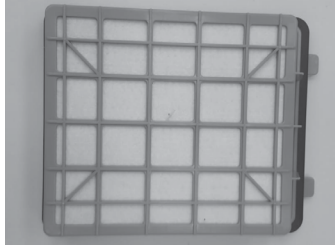
افتح غطاء المرشح بالضغط والسحب على الألسنة الظاهرة في الجزء الخلفي من المجموعة البلاستيكية.



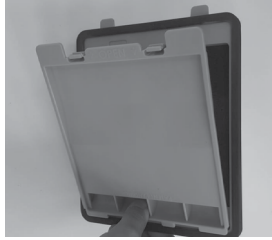
قم بفك مجموعة المرشح من حلقة السحب البلاستيكية ثم هزها.



إذا لزم الأمر، اغسل الوجه القدر تحت الماء الساخن الجاري. بعد التأكد من أن الفلتر جاف تمامًا، ضع الجزء الأبيض من مجموعة المرشح في مواجهة سطح القفص البلاستيكي.



قم بتهيئة غطاء مجموعة المرشح عن طريق إدخال علامات التنويب على الغطاء كما هو موضح في الرسم التوضيحي التالي.



ضع فلتر حماية المحرك ذو الطبقتين في تجويفه في الجهاز.



تنبيه!

يجب عدم دك فلتر حماية المحرك ثنائي الطبقة مطلقاً وعدم تثبته في موضعه قبل التأكد من جفافه تماماً.

تغيير فلتر الكربون النشط / H.E.P.A 13

يجب عدم غسل فلتر الكربون النشط / H.E.P.A 13 ويجب استبداله عند اتساخه بشكل كبير.

تنبيه!

للحصول على أداء عالي بجهازك، نوصي باستبدال فلتر حماية المحرك ثنائي الطبقة ، H.E.P.A 13 / فلتر الكربون النشط كل 6 أشهر.

فلتر خروج الهواء

يوجد مرشح مخرج الهواء على رفرف العادم. يمكنك بسهولة إزالة المرشح من الغطاء. يمكنك غسله تحت الماء الجاري واستخدامه مرة أخرى بعد أن يجف تمامًا. أدخل مرشح مخرج الهواء في الهيكل الموجود على الغطاء وقم بتثبيت غطاء العادم على الجهاز.



⚠️ تنبيه!

- يجب أن تتصل علامة التثبيت التالية على غطاء منفذ الهواء بمفتاح الأمان الموجود على الجهاز، وإلا فلن يعمل الجهاز.
- يجب أن يكون الفلتر سليم بدون أي كسور وجاف. عدم ملائمة التيار الكهربائي قد تتسبب ضرر للمنتج.

✍️ ملاحظة!

استخدم الفلاتر المنتجة من قبل شركة FAKIR فقط لا غير. وبهذا ستضمن أفضل أداء للفلاتر والتنقية.

⚠️ تحذير!

في حالة امتلاء خزينة الغبار و/ أو انسداد الفلتر فإن هذا يضعف قوة شفط الجهاز. في هذه الحالة، قم بتفريغ خزينة الغبار وقم بتغيير الفلاتر أو أقضي على سبب انسداد قوة الشفط.

⚠️ تنبيه!

لا تستخدم أي منتجات تحتوي على كحوليات أو مواد مذيبة لتنظيف الجهاز. بخلاف ذلك، سيتضرر الجهاز بشكل كبير. قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة. يمكنك تنظيف خزينة الغبار بنفس الشكل. يجب تنظيف الحراطوم والفرشة والملحقات الأخرى بشكل دوري لتجنب تعرضها للإنسداد.

الأسباب المحتملة والحلول

تم فصح الجهاز من ناحية الجودة، لتجنب أي تلف أو خلل. ولكن إذا حدث به أي خلل، يرجى إجراء الخطوات التالية قبل التواصل مع خدمة العملاء.

تخزين الجهاز

- في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يجب تخزين بشكل دقيق.
- تأكد من أن الجهاز غير متصل وأن الأجزاء جافة تمامًا.
- يجب الاحتفاظ بالجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

إعادة التدوير

عند انتهاء عمر منتجك، اتبع الخطوات التالية لإعادة التدوير بشكل صحيح:

- قطع كابل الجهاز لجعله غير قابل للاستخدام.
- تخلص من الجهاز في صناديق النفايات المخصصة لهذه الأجهزة وفقًا للقوانين السارية في بلدك.
- لا ينبغي التخلص من النفايات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
- ضع الجهاز في صناديق النفايات المخصصة للنفايات الكهربائية.
- التخلص المصنوع للجهاز من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- تخلص من مواد التعبئة في صناديق إعادة التدوير المناسبة.
- يتوافق الجهاز مع توجيهات WEEE (النفايات الكهربائية والإلكترونية).



ملاحظة!

- تحقق مما إذا كنت تستطيع إصلاح المشكلة أو العطل بنفسك قبل الاتصال بخدمة العملاء. لذلك، يُرجى الرجوع إلى قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها". إذا لم تتمكن من حل المشكلة أو العطل، اتصل بخدمة العملاء.
- قبل الاتصال، يُرجى تجهيز اسم الطراز ورقم المنتج التسلسلي.
- يمكنك العثور على هذه المعلومات على ملصق نوع المنتج.

رقم المساعدة: 902124440241+

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تمت مراجعة جهازك للتحقق من جودة لتجنب أي عيوب. ومع ذلك، إذا لم يعمل الجهاز لأي سبب من الأسباب، حاول الحلول المدرجة في الجدول التالي قبل الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.

الحل	السبب المحتمل	المشكلة
قم بتوصيل المقيس الكهربائي أو قم بتشغيل المكنسة.	قد يكون السلك الكهربائي غير متصل أو لم يتم تشغيلها.	الجهاز لا يعمل
قم بتوصيل الجهاز بمنفذ مختلف	الجهاز غير متصل بالكهرباء.	
قم بتغيير السلك الكهربائي من قبل فريق خدمة العملاء ل FAKIR.	الكابل لا يوصل الكهرباء	
قم بتركيب غطاء العادم أو تأكد من تثبيته بشكل صحيح	غطاء العادم غير مثبت	

المكنسة لا تسحب الأتربة	قد تكون خزينة الغبار ممتلئة أو تواجه انسداد.	أفرغ خزينة الغبار/ نظف.
	الفرشاة غير مناسبة للوجه المراد تنظيفه.	قد بتغيير الفرشاة بما يناسب السطح.
	الفلتر متسخ.	قم بتنظيف الفلتر المطلوب، أو قم بتغييره. انظر قسم الفلاتر.
	قد يكون هناك انسداد في الخرطوم أو في أنبوب الشفط أو القطعة الطرفية.	افحص الملحقات وقم بإزالة الانسداد.
	قد لا تكون الملحقات مثبتة بشكل صحيح	افحص الروابط.
في حادة صدور صوت عالٍ أثناء تشغيل المكنسة	قد يكون الجسم المشفوط يسد مسار الهواء	افحص الملحقات / الفلاتر
	قد لا تكون الملحقات مثبتة بشكل صحيح	افحص الروابط.

الشحن

لتجنب تلف الجهاز، اتبع هذه الخطوات لنقل جهازك بأمان:

- نقل الجهاز في التعبئة الأصلية.
- إذا لم تكن التعبئة الأصلية متاحة، استخدم تغليفاً مناسباً وناعماً يحمي الجهاز.

113	دستور العمل های استفاده
113	معنی نمادها
113	مسئولیت
113	اعلام تطابق CE
113	محدوده استفاده
114	استفاده غیرمجاز
114	هشدار های ایمنی
115	هشدار های ایمنی اختصاصی
116	باز کردن جعبه
116	محتویات جعبه
117	اطلاعات فنی
118	آشنایی با قطعات محصول
119	سیستم فیلتر
124	نحوه استفاده
125	پس از استفاده
126	مخزن گرد و خاک
126	نگهداری
126	دستور العمل نظافت و مراقبت گروه فیلتر
130	مشکل دلیل احتمالی راه حل
130	نگهداری دستگاه
130	باز یافت
131	رفع مشکلات
131	حمل و نقل

مشتری گرامی،

امیدواریم از استفاده از محصول خود لذت ببرید. از اینکه **Fakir Hausgeräte**، شرکت پیشرو در فناوری‌های نوآورانه، را انتخاب کرده‌اید، سپاسگزاریم. لطفاً قبل از استفاده از محصول، این راهنمای کاربر را به دقت مطالعه کرده و برای مراجعه در آینده نگهداری کنید.

دستورالعمل‌های استفاده

این دستورالعمل‌ها برای استفاده صحیح و ایمن از دستگاه تهیه شده است. برای امنیت خود و دیگران، لطفاً قبل از روشن کردن دستگاه، راهنمای کاربر را مطالعه کنید.

معنی نمادها

در این راهنمای کاربر نمادهای زیر را خواهید دید:



هشدار!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است منجر به جراحت یا مرگ شود.



توجه!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است باعث آسیب یا خرابی محصول شود.



یادداشت!

شامل اطلاعات مهم و مفید است.

مسئولیت

شرکت **Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.** هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال آسیب‌ها یا تعمیراتی که خارج از مراکز خدمات مجاز **Fakir** انجام شده یا استفاده نادرست از دستگاه که ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌های موجود در این راهنمای کاربر باشد، نمی‌پذیرد.

اعلام تطابق CE

این دستگاه کاملاً مطابق با دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا **EU/2014/30** در زمینه سازگاری الکترومغناطیسی و **EU/2014/35** در زمینه ولتاژ پایین است. این محصول دارای علامت **CE** روی برچسب مدل دستگاه است.



محدوده استفاده

مدل محصول برای استفاده خانگی طراحی شده است. مناسب برای استفاده در محیط‌های کاری یا صنعتی نمی‌باشد. در صورت بروز هرگونه عیب ناشی از این نوع استفاده، خدمات ما تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

استفاده غیرمجاز

- در موارد زیر، استفاده غیرمجاز می‌تواند منجر به آسیب به دستگاه یا ایجاد جراحات شود:
- **قابلیت‌های محدود و نظارت:** این دستگاه نباید توسط افراد (شامل کودکان) با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و/یا دانش استفاده شود، مگر اینکه تحت نظارت یک شخص مسئول باشند یا دستورالعمل‌های استفاده ایمن از دستگاه را دریافت کرده باشند. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
 - **استفاده با قابلیت‌های محدود:** دستگاه می‌تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و دانش تنها در صورت نظارت و دریافت دستورالعمل‌های استفاده ایمن و درک خطرات احتمالی استفاده شود.
 - **مواد بسته‌بندی:** مواد بسته‌بندی مانند کیسه‌ها را از دسترس کودکان دور نگه دارید. خطر خفگی وجود دارد!
 - **تمیز کردن و نگهداری:** کودکان زیر ۸ سال نباید دستگاه را تمیز یا نگهداری کنند مگر اینکه تحت نظارت باشند.
 - **ایمنی دستگاه و کابل:** دستگاه و کابل آن را از دسترس کودکان زیر ۸ سال دور نگه دارید. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی برای کودکان نیستند. بنابراین، دستگاه را در مکانی دور از دسترس کودکان استفاده و نگهداری کنید. ممکن است کودکان از خطرات مربوط به استفاده از دستگاه‌های برقی آگاه نباشند. اطمینان حاصل کنید که سیم برق از دستگاه آویزان نباشد.

هشدارهای ایمنی

- هنگام استفاده از دستگاه برقی، همیشه باید اقدامات احتیاطی زیر را برای جلوگیری از آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و صدمات شخصی انجام دهید:
- **راهنمای کاربر را بخوانید:** اطلاعات موجود در راهنمای کاربر را با دقت بخوانید و آن را نگه دارید. اگر دستگاه را به شخص دیگری می‌دهید، فراموش نکنید که راهنما را نیز به همراه آن بدهید.
 - **اولین استفاده:** وقتی محصول را از بسته‌بندی آن خارج می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که تمام لوازم جانبی و قطعات کامل هستند. اگر قطعه‌ای در جعبه نیست، به نزدیکترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید. کیسه‌های محافظ لوازم جانبی و قطعات را برای جلوگیری از خطر خفگی دور از دسترس کودکان و نوزادان نگه دارید.
 - **وضعیت دستگاه را بررسی کنید:** اگر فکر می‌کنید دستگاه، بدنه، کابل یا دوشاخه آن مشکلی دارد، دستگاه را روشن نکنید و به نزدیکترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.
 - **ایمنی کابل و دوشاخه:** اگر کابل برق یا دوشاخه دچار نقص یا آسیب شده است، از دستگاه استفاده نکنید. دستگاه را با کابل تمديد استفاده نکنید و اطمینان حاصل کنید که کابل برق با منبع گرما یا

- لبه‌های نیز تماس نداشته باشد. هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز، همیشه دوشاخه را از پریز بکشید. کابل را نکشید و دستگاه را از کابل بلند نکنید.
- **ایمنی کودکان:** دستگاه خود را هرگز زمانی که به پریز برق متصل است بدون نظارت رها نکنید. به کودکان اجازه ندهید بدون نظارت با دستگاه بازی کنند. کابل برق دستگاه را در جایی که کودکان به آن دسترسی ندارند نگه دارید. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی کودکان نیستند.
- **استفاده از دستگاه:** از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. دستگاه شما ممکن است تحت تأثیر خاک یا باران قرار گیرد. دستگاه خود را در آب فرو نبرید و از باران یا رطوبت محافظت کنید. دستگاه با نیروی برق کار می‌کند و خطر برق‌گرفتگی وجود دارد. بنابراین، هرگز با دست‌های خیس به دوشاخه دست نزنید. از دستگاه برای تمیز کردن مواد قابل اشتعال یا انفجاری (مانند بنزین یا الکل)، اشیاء سوزان یا دودکننده (مانند سیگار، کبریت یا خاکستر داغ) استفاده نکنید.
- **تعمیر و نگهداری:** قبل از تمیز کردن و نگهداری دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بکشید و بگذارید دستگاه خنک شود.
- **محدودیت‌های استفاده:** از دستگاه برقی فقط برای مقاصد مشخص شده استفاده کنید. استفاده از دستگاه برخلاف دستورالعمل‌ها ممکن است عمر دستگاه را کاهش دهد و خطرات ایمنی ایجاد کند.

هشدارهای ایمنی اختصاصی

- به دلیل ظرفیت ۴.۵ لیتری مخزن گرد و غبار، خطر استفاده طولانی‌مدت بدون تخلیه وجود دارد. توصیه می‌شود مخزن به‌صورت منظم حتی قبل از پر شدن تخلیه شود؛ در غیر این صورت عملکرد مکش موتور کاهش یافته و سیستم فیلتر ممکن است مسدود شود.
- قرار دادن اشتباه باتری CR2032 در دسته‌ی شلنگ کنترل از راه دور یا تماس آن با اجسام فلزی می‌تواند باعث اتصال کوتاه شود. هنگام نصب به قطب‌های باتری توجه کنید و آن را دور از دسترس کودکان نگهداری نمایید.
- در صورت گیر کردن برس‌های چرخشی در سری توربو، کاربر نباید سعی کند آن را با دست بچرخاند؛ دستگاه باید خاموش شده و از برق جدا گردد. در غیر این صورت، برس ممکن است ناگهان بچرخد و منجر به گیر کردن انگشتان شود.
- تغییر مکرر سرعت از زیاد به کم با دکمه‌ی تنظیم سرعت در حین کار می‌تواند تعادل عملکرد موتور را مختل کند. تنظیم سرعت باید به‌صورت تدریجی یا در حالت توقف انجام شود.
- شلنگ مکش سیم‌دار نباید در نقطه اتصال به دستگاه بیش از حد خم یا با زاویه تند کشیده شود. این کار باعث کاهش کارایی مکش و احتمالاً آسیب به سیم‌ها یا سیستم کنترل باتری می‌شود.
- فقط لوازم جانبی مشخص‌شده باید به قسمت نگهدارنده‌ی دستگاه متصل شوند. وارد کردن اجباری ابزارهای ناسازگار ممکن است باعث شکستن جایگاه یا آسیب به بدنه‌ی دستگاه شود.
- سری‌های متحرک مانند سری توربو یا سه‌کاره ممکن است در فرش‌های ضخیم، فرش‌های منگوله‌دار یا زیر پرده گیر کنند. در این سطوح، از سرعت پایین استفاده کرده و به جهت سری دقت شود.
- با وجود طول کابل ۸ متری، پس از باز شدن کامل کابل نباید دستگاه را با کشیدن حرکت داد. این کار

- می‌تواند باعث شل شدن اتصالات یا آسیب به مکانیزم جمع‌کننده‌ی کابل شود.
- هنگام قرار دادن دستگاه در حالت پارک عمودی یا افقی، باید مطمئن شوید که لوله‌ی تلسکوپی به‌درستی تکیه داده شده است. در غیر این صورت، ممکن است لوله بیفتد، به دستگاه برخورد کند یا باعث آسیب به زمین یا شیشه شود.
- اگر فیلتر خروجی هوا به مدت طولانی تمیز نشود، به‌ویژه فیلتر کربن فعال ممکن است اشباع شود و بوی نامطبوعی منتشر کند. فیلترها باید بر اساس میزان استفاده بررسی شده و در صورت نیاز تعویض شوند.
- هنگام استفاده از ابزارهایی مانند سری گوشه، باید ابتدا سطوح حساس از نظر خراش آزمایش شوند. این ابزارها ممکن است روی سطوحی مانند سنگ، مرمر یا لاک‌دار اثر بگذارند.
- هنگام تغییر بین فرش و کف سخت باید از سری کف دارای پدال استفاده شود. استفاده از حالت فرش روی کف سخت ممکن است رد مکش برجای بگذارد یا باعث ساییدگی سری شود.
- دکمه قفل مخزن گرد و غبار نباید با فشار بسته شود اگر مخزن به‌درستی جا نیفتاده باشد. این کار ممکن است باعث شکستن مکانیسم و بیرون افتادن مخزن شود.

قوانین ایمنی و دستورالعمل‌های استفاده را به دقت در این راهنمای کاربر مطالعه کنید.
این راهنمای کاربر را برای استفاده‌های آینده نگهداری کنید.



باز کردن جعبه

- قبل از استفاده اولیه، دستگاه و لوازم جانبی را از جعبه خارج کرده و از نظر آسیب‌دیدگی یا عیب بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب‌دیده یا معیوب است، از آن استفاده نکنید و به سرویس مجاز Fakir مراجعه کنید.
- تعمیر باید تنها توسط مراکز خدمات مجاز Fakir انجام شود.
- تعمیر توسط افراد غیرمجاز ممکن است برای کاربر مضر باشد.



هشدار!

از استفاده از محصول معیوب یا آسیب‌دیده خودداری کنید.

محتویات جعبه

- دستگاه --- 1 عدد
- شلنگ مکش دارای دسته و سیم دار و 1 عدد سیم 1 --- CR2032 عدد
- لوله تلسکوپی --- 1 عدد
- قطعه زمین --- 1 عدد
- قطعه 3 در 1 --- 1 عدد
- قطعه توربو --- 1 عدد
- فیلترها (در دستگاه نصب شده است)
- فیلتر دو لایه محافظت از موتور --- 2 عدد
- فیلتر خروجی هوا
- 13 H.E.P.A. / فیلتر فعال کربن --- 1 عدد (باید در کاست فیلتر نصب شود)
- راهنمای استفاده --- 1 عدد

اطلاعات فنی

V AC, 50/60 Hz 220-240 :	ولتاژ
W 800 :	توان
m 8 :	طول سیم
m 12 :	شعاع استفاده
4/5 لیتر :	ظرفیت مخزن گرد و خاک
10 سال :	عمر مفید استفاده

یادداشت!

مقادیر ذکر شده بر روی دستگاه یا در مستندات چاپی دیگر همراه با محصول، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استانداردهای مربوطه به دست آمده است. این مقادیر ممکن است بسته به استفاده از محصول و شرایط محیطی تغییر کند.

آشنایی با قطعات محصول



1. راهنمای
2. شلنگ مکش سیمی
3. دستگیره شلنگ دارای کنترل
4. لوله تلسکوپی
5. قطعه زمان دارای پدال برای استفاده در سطوح سخت و روی فرش
6. محل موقعیت پارک افقی
7. دکمه خاموش / روشن
8. دکمه جمع کردن سیم
9. دکمه تنظیم سرعت چرخنده نامحدود
10. دستگیره حمل

11. دکمه قفل مخزن گرد و خاک
12. مخزن گرد و خاک
13. سری ورودی شلنگ مکش سیمی
14. قطعه توربو
15. گیره لوازم جانبی
16. قطعه 3 در 1
- 16a. قطعه مخصوص گوشه ها
- 16b. برس مبلمان
- 16c. قطعه میل و کاناپه
17. محل موقعیت پارک عمودی R1
18. کاست فیلتر و فیلترها

سیستم فیلتر

این دستگاه با فن آوری بسیار عالی فیلتر 5+1 تولید شده است.

فیلتر سیکلون

با بهره مندی از سیستم فیلتر سیکلون در مخزن، گرد و خاک در داخل مخزن با نیروی فرار از مرکز جدا شده و فیلتر میشوند. در این حین گرد و خاک بزرگ به مخزن، گرد و خاک ریز، شن و ماسه، آلرژن ها و ... به گروه فیلتر بعدی منتقل میشوند.

یادداشت!

مخزن گرد و خاک دارای ویژگی قابلیت شستشو می باشد.

فیلتر دو لایه محافظت از موتور عدد

پس از فیلتر سیکلون گرد و خاک با فیلتر دو لایه محافظت از موتور موجود در بدنه جارو فیلتر میشوند. در این قسمت گرد و خاک، شن و ماسه، آلرژن ها به ترتیب از ابر و فیلتر نمدی عبور داده شده و به میزان بسیار زیادی فیلتر میشوند. همچنین با قرار گرفتن در موقعیتی بیش از موتور بازده موتور برای مدت طولانی مورد محافظت قرار میگیرد.

یادداشت!

فیلتر دو لایه محافظت از موتور دارای ویژگی قابلیت شستشو می باشد.

H.E.P.A. 13 / فیلتر فعال کربن

H.E.P.A. سیستم فیلتر متصل به یکدیگر متشکل از فیلتر 13 و فیلتر کربن می باشد. فیلتر فعال کربن سیستم فیلتری است که قادر به حبس نمودن بوهای نامطبوع نیز می باشد.

یادداشت!

این فیلتر یکپارچه قابل شستشو نمی باشد و باید پس از استفاده به مدت معین تعویض گردد.

فیلتر خروجی هوا

فیلتر خروجی هوا آخرین فیلتری است که قادر به فیلتر کردن گرد و خاک و نگهداشتن آن درون دستگاه می باشد. این فیلتر که در درپوش آگزوز نصب شده است علاوه بر حبس نمودن گرد و خاک همچنین دارای تاثیر مثبتی در سطح صدای دستگاه می باشد.

یادداشت!

فیلتر خروجی هوا دارای ویژگی قابلیت شستشو می باشد.

قطعه زمین دارای پدال

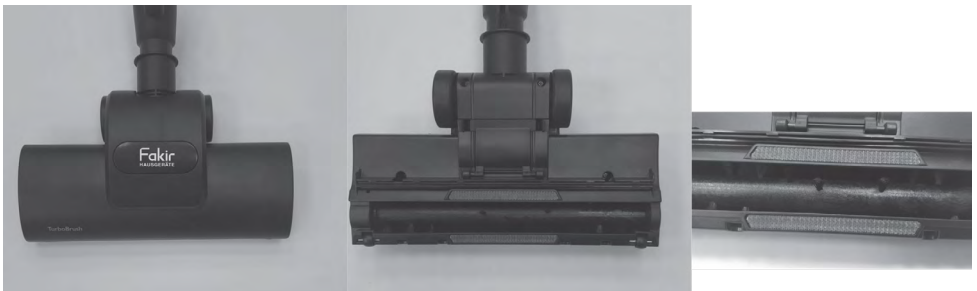


با فشار دادن پدال روی قطعه زمین می توانید از قابلیت جارو کردن زمین سخت و فرش استفاده کنید.

- سطوح سخت، سطوح لمینت، کاشی ها، سطوح پی وی سی، ...
- فرش، فرش های با موهای بلند یا کوتاه، فرش های راه و ...

قطعه توربو

با بهره مندی از برس چرخنده در هوا باعث نظافت عمیق فرش ها شده و بافت فرشها را تازه میکند. برس توربو بویژه برای تمیز کردن موهای حیوانات خانگی پیشنهاد میشود.



یادداشت!

توصیه میشود برس توربو را برای انواع فرش و زمین های پوشیده شده با موکت در توان حداکثر مورد استفاده قرار دهید.

قطعه 3 در 1

قطعه 3 در 1 را فقط می توانید با نصب کردن در دسته نگهداری کننده شلنگ مورد استفاده قرار دهید.

قطعه 3 در 1 هم از سر قطعه روکش میلمان حساس و هم از سر قطعه مخصوص گوشه ها قابل نصب در دستگیره نگهداری کننده شلنگ می باشد. پس از نصب قطعه 3 در 1 در دستگیره نگهداری کننده شلنگ از طریق قسمت قطعه روکش میلمان حساس می توانید از آن به عنوان قطعه مخصوص گوشه ها و برس میلمان استفاده کنید. جهت استفاده از برس میلمان با فشار دادن قطعه به قسمت های علامت گذاری شده به طرف خود بکشید. می توانید قطعه روکش میلمان حساس را از قسمت مخصوص گوشه ها به سری شلنگ نصب کرده و مورد استفاده قرار دهید.

می توانید قطعه 3 در 1 را با استفاده از حمل کننده لوازم جانبی در لوله تلسکوپی نصب کنید. (4)



این قطعه دارای قابلیت استفاده سه گانه می باشد.

1. قطعه حساس میلمان: جهت نظافت روکش های حساس، پارچه های میلمان / کاناپه، پرده های کشویی مورد استفاده قرار میگیرد. نظافت مخصوص برای پارچه های نساجی ارائه می کند.
2. برس میلمان: جهت نظافت میلمان مورد استفاده قرار میگیرد.
3. قطعه مخصوص گوشه ها: جهت نظافت قسمت های عمیق میلمان، گوشه ها، برآمدگی ها و کناره های دیوار مورد استفاده قرار میگیرد.

یادداشت!

توصیه میشود قطعه 3 در 1 را در توان کم / متوسط مورد استفاده قرار دهید.

لوله تلسکوپی



شلنگ لوله تلسکوپی قفل دار به عنوان قطعه اتصالاتی بین دستگیره و قطعه چراغ دار زمین / قطعه توربو مورد استفاده قرار میگیرد. با طول قابل تنظیم امکان استفاده ارگونومیک شخصی و مناسب برای استفاده کننده را فراهم میکند.

دستگیره شلنگ دارای کنترل

نرژی این کنترلر توسط یک باتری CR2032 تامین می شود. با استفاده از یک ابزار تیز به آرامی درپوش محفظه باتری را بلند کنید. سنجیده در را بلند کرده و در مکانی خصوصی باز کنید. سینی باتری را به آرامی به سمت خود بکشید.



پس از نصب / تعویض باتری ها بستر باتری را به آرامی به طرف جلو فشار داده و در محل مخصوص باتری نصب کنید.

توجه!

هنگام نصب باتری جهت های + / - باید مدنظر گرفته شوند. تامادامیکه باتری ها را به نحو صحیح قرار ندهید امکان کنترل دستگاه از طریق دسته وجود نخواهد داشت.

درپوش محل باتری را، به نحوی که برآمدگی درپوش در جلو قرار گیرد، در محل خود قرار داده و با فشار دادن درپوش از قسمت پشتی در محل خود قرار دهید.

می توانید قابلیت های دکمه تنظیم سرعت موجود روی دستگاه را با دستگیره شلنگ نیز انجام دهید. با فشار دادن دکمه خاموش / روشن روی دستگیره محصول در حالت انتظار قرار گرفته و با آغاز به کار میکند، با فشار دادن دکمه "+" می توانید سرعت را افزایش داده و با فشار دادن دکمه "-" سرعت را کاهش دهید.



یادداشت!

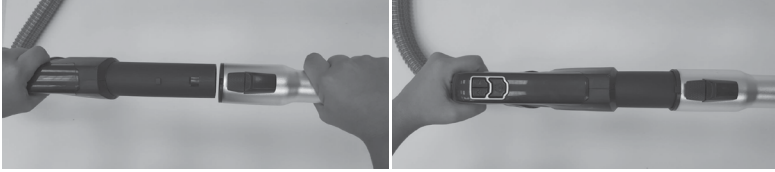
- برای ایجاد امکان کنترل دستگاه از طریق کنترل کننده، باید جارو را با استفاده از دکمه خاموش/روشن اصلی روی دستگاه روشن کنید.
- پس از خاموش کردن دستگاه با استفاده از دکمه خاموش / روشن موجود روی دستگیره شلنگ دارای کنترل دستگاه در حالت "انتظار" قرار میگیرد. با خارج کردن و نصب کردن مجدد دوشاخه دستگاه جارو به صورت خودکار آغاز به کار خواهد کرد.

نصب

1. دستگاه باید خاموش بوده و دوشاخه از برق کشیده شده باشد.
2. شلنگ مکش را در ورودی مکش نصب کنید.



3. دستگیره شلنگ را به طرف داخل لوله تلسکوپی فشار داده و از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.



4. قطعه زمین/پرس توریو را در طرف دیگر لوله تلسکوپی نصب کنید و از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.



5. طول شلنگ مکش را طبق تمایل خود تنظیم کنید، برای این منظور قلاب موجود روی لوله را به طرف جلو و یا عقب فشار داده و لوله مکش را تا رسیدن به طول مورد نظر بکشید. برای قفل کردن قلاب لوله تلسکوپی را در حالت آزاد قرار داده و از ثابت شدن آن اطمینان حاصل کنید.



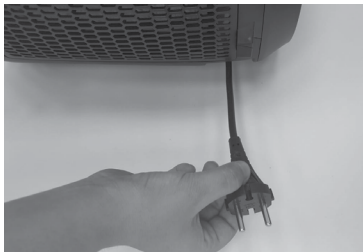
6. 13 H.E.P.A. / فیلتر فعال کرین، باید در کاست فیلتر نصب شود. به دستورالعمل های جدا سازی و نصب فیلترها مراجعه کنید.

توجه!

- در صورت استفاده از جاروبرقی بدون قطعه زمین خطر تصادف بیشتری در نتیجه جارو کردن اجسام ایجاد خواهد شد.
- پس از اطمینان از نصب صحیح کلیه فیلترها جارو را مورد استفاده قرار دهید. فیلتر باید سالم و خشک باشند. احتمال ایجاد آسیب در دستگاه بدلیل عدم تناسب وجود دارد.

نحوه استفاده

1. سیم را با گرفتن دوشاخه بکشید و دوشاخه را به برق بزنید.



2. جاروبرقی را با فشار دادن دکمه خاموش/روشن موجود روی دستگاه روشن کنید. در حالت کار معمولی تمامی



3. با بهره مندی از پدال روی قطعه زمین، قطعه را با توجه به جنس میلمان تنظیم کنید.

4. این دستگاه دارای تنظیم سرعت الکترونیکی است که قابل چرخش نامحدود به کلیه جهات می باشد. می توانید تنظیم سرعت را با چرخاندن در جهت حرکت عقربه های ساعت افزایش داده و با چرخاندن در جهت معکوس کاهش دهید.



5. همچنین می توانید این عملیات را با استفاده از دکمه های "+/-" موجود روی دسته شلنگ انجام دهید.



⚠ هشدار!

- هنگام جاروکردن پله ها دستگاه باید پائین تر از استفاده کننده قرار داشته باشد.
- در صورت تمایل به ترک محل استفاده، دستگاه را خاموش کنید.

⚠ توجه!

دکمه تنظیم ساعت دارای قابلیت چرخش نامحدود در جهت حرکت عقربه های ساعت و در جهت معکوس آن می باشد.

دکمه خاموش روشن

می توانید تنظیم سرعت را با چرخانیدن در جهت حرکت عقربه های ساعت افزایش داده و با چرخانیدن در جهت معکوس کاهش دهید. پس از رسیدن به سطح حداکثر هرگونه تغییری رخ نخواهد داد. با چرخانیدن در جهت معکوس حرکت عقربه های ساعت نیز تنظیم سرعت به صورت مرحله ای کاهش پیدا میکند. در صورت رسیدن به پائین تر از سطح حداقل دستگاه به صورت خودکار در حالت "انتظار" قرار میگیرد.

دکمه جمع کردن سیم

با فشار دادن دکمه جمع کردن سیم می توانید شرایط جمع شدن مجدد سیم دارای دوشاخه را تامین کنید. دستگاه، به صورت مجزا از دکمه جمع آوری سیم با سیستم جمع آوری سیم بکش/رها کن به صورت خودکار سیم را جمع میکند. برای این منظور کشیدن و رها کردن سیم از محلی نزدیک به دستگاه کافی خواهد بود.

پس از استفاده

⚠ هشدار!

بلافاصله پس از اتمام عملیات جارو کردن، موارد زیر را انجام دهید. بیهیچوجه دستگاه را رها نکنید.

1. پس از اتمام عملیات جارو با فشار دادن دکمه اصلی خاموش/روشن، دستگاه را خاموش کنید.



1. سیم دارای دوشاخه را با گرفتن دوشاخه از پریز بکشید.
2. دکمه جمع کننده سیم موجود روی دستگاه را فشار داده و پس از جمع شدن کامل سیم فشار دادن دکمه را رها کنید.

یادداشت!

عملیات جمع آوری سیم را با روش بکش - رها کن نیز می توانید انجام دهید.

مخزن گرد و خاک

دستگاه جارو برقی را همواره در حالیکه مخزن خاک نصب شده استفاده کنید. در حین کار دستگاه در صورت احساس کاهش قدرت مکش مخزن خاک باید فوراً تخلیه شود.

نگهداری

قلاب پارک موجود در قطعه زمین را در ریل پارک موجود در سمت چپ و یا زیر دستگاه نصب کنید. بدین ترتیب می توانید دستگاه را براحتی حمل کرده و / یا به صورت ایمن رها کنید.



توجه!

جاروبرقی را هیچگونه در نزدیکی دستگاه های پخش کننده حرارت نظیر رادیاتور و بخاری و یا در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

دستورالعمل نظافت و مراقبت گروه فیلتر

هشدار!

هنگام جداسازی و نصب فیلترها از نصب بودن دوشاخه دستگاه در برق اطمینان حاصل کنید.

تخلیه مخزن گرد و خاک

پس از خارج کردن شلنگ مکش با فشار دادن دکمه باز کردن مخزن زیر دستگیره مخزن گرد و خاک را خارج کنید.



دسته باز کننده را با انگشت شست فشار داده و درپوش مخزن را باز کنید.
مخزن خاک را تخلیه کرده و تمیز کنید.
از تمیز بودن فیلتر سیکلون درون مخزن خاک اطمینان حاصل کنید.



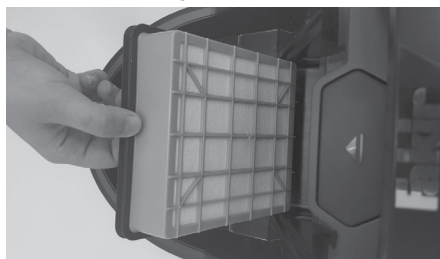
می توانید مخزن را زیر آب بشویید. پس از حصول اطمینان کامل از خشک شدن کامل مخزن درپوش مخزن گرد و خاک را بسته و مخزن را در محل مخصوص خود روی بنده قرار داده و از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.

توجه!

جهت دریافت بازده بالا از دستگاه توصیه می کنیم مخزن خاک را پس از هر مرتبه استفاده تخلیه کنید.

نظافت فیلتر دو لایه محافظت از موتور

فیلتر دو لایه محافظت از موتور را از محل مخصوص آن روی دستگاه خارج کنید.



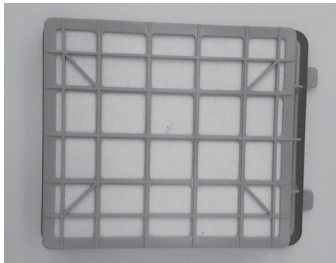
درپوش ست فیلتر را با فشار دادن و کشیدن قلاب های موجود پشت ست پلاستیکی که در شکل نیز نمایش داده شده اند باز کنید.



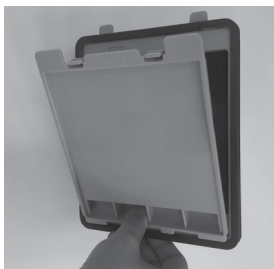
ست فیلتر درون آن را از حلقه پلاستیکی کشیدن مخصوص کشیده، خارج کرده و تکان دهید.



در صورت نیاز زیر آب جاری ولرم به نحوی که طرف آلوده آن در پائین قرار گیرد بشوئید. پس از حصول اطمینان از خشک شدن کامل فیلتر قسمت سفید رنگ ست فیلتر را به نحوی که در مقابل سطح دارای قفس پلاستیکی قرار گیرد نصب کنید.



درپوش ست فیلتر را با نصب قلاب های موجود روی درپوش به نحو نمایش داده شده در عکس زیر نصب کنید.



فیلتر دو لایه محافظت از موتور را در محل مخصوص آن روی دستگاه نصب کنید.



⚠️ توجه!

فیلتر دو لایه محافظت از موتور بهیچوجه نباید حین شستشو ساییده شده و پیش از اطمینان از خشک شدن کامل آن در محل خود نصب گردند.

تعویض فیلتر فعال کربن / H.E.P.A. 13

13 / فیلتر فعال کربن نباید شسته شود. در نتیجه آلودگی بسیار فشرده باید با فیلتر جدید تعویض گردد.

⚠️ توجه!

جهت دریافت بازده بالا از دستگاه خود توصیه می کنیم فیلتر دو لایه محافظت از موتور و فیلتر فعال کربن / H.E.P.A 13 را هر 6 ماه یک مرتبه تعویض کنید.

فیلتر خروجی هوا

فیلتر خروجی هوا روی درپوش آگزوز قرار دارد. می توانید فیلتر را به راحتی از درپوش خارج کنید. می توانید زیر آب جاری شسته و پس از خشک شدن کامل مجدداً مورد استفاده قرار دهید. فیلتر خروجی هوا را به نحوی که در مقابل محل مخصوص درپوش قرار گیرد نصب کرده و درپوش آگزوز را در دستگاه نصب کنید.



⚠️ توجه!

- قلاب زیر موجود روی درپوش خروجی هوا باید با قفل ایمنی موجود روی دستگاه در تماس باشد در غیر اینصورت دستگاه روشن نخواهد شد.
- پس از اطمینان از نصب صحیح کلیه فیلترها جارو را مورد استفاده قرار دهید. فیلتر باید سالم و خشک باشند. احتمال ایجاد آسیب در دستگاه بدلیل عدم تناسب وجود دارد.

یادداشت!

فقط از فیلترهای اصلی ارائه شده توسط شرکت سهامی بازرگانی خارجی محصولات خانگی برقی Fakir استفاده کنید. فقط بدینگونه می توانید بهترین بازده فیلتر را بدست آورید.

هشدار!

در صورت پر شدن مخزن خاک و/یا مسدود شدن فیلتر قدرت مکش دستگاه کاهش خواهد یافت. در اینصورت، مخزن خاک را تخلیه کنید و فیلتر ها را تعویض کنید و یا فاکتور مسدود کننده قدرت مکش را برطرف کنید.

توجه!

بهبودچه از شوینده های بر پایه الکل و حلال ها استفاده نکنید. در غیر اینصورت امکان آسیب دیدن دستگاه موجود می باشد. دستگاه را با استفاده از پارچه نرم و کمی مرطوب تمیز کنید. بهمین ترتیب می توانید در صورت نیاز مخزن خاک را نیز تمیز کنید. لوله، برس و سایر لوازم جانبی دستگاه باید در فواصل زمانی معین در برابر انسداد مورد کنترل قرار گرفته و تمیز گردند.

مشکل دلیل احتمالی راه حل

- این دستگاه در مقابل هرگونه مشکل احتمالی تحت تست های کیفی قرار گرفته است. ولی بهرحال، چنانچه به هر دلیل دستگاه روشن نشود، پیش از مراجعه به مرکز خدمات مجاز Fakir راه حل های مذکور در جدول ذیل را آزمایش کنید.
- کودکان بالای 3 سال و کمتر از 8 سال فقط در صورتیکه تحت نظارت بوده و در مورد استفاده ایمن دستگاه مورد اطلاع رسانی قرار گرفته و متوجه خطرات احتمالی ناشی از این دستگاه باشند مجاز به روشن و خاموش کردن دستگاه می باشند. در این خصوص قرار داشتن دستگاه در حالت کار معمولی و یا آماده به کار بودن دستگاه پیش شرط اولیه می باشد.
 - کودکان بالای 3 سال و کمتر از 8 سال نباید دوشاخه دستگاه را به پریز برق نصب کرده، دستگاه را تنظیم کرده و امور مربوط به نظافت و مراقبت از دستگاه را انجام دهند.
 - دستگاه نباید بدون نظارت مورد استفاده قرار گیرد.

نگهداری دستگاه

- اگر قصد ندارید برای مدت طولانی از دستگاه استفاده کنید، آن را در جای خشک و خنک نگهداری کنید.
- مطمئن شوید که دستگاه از برق جدا شده و قطعات آن کاملاً خشک شده است.
- دستگاه را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

بازیافت

هنگامی که عمر محصول شما به پایان رسیده، مراحل زیر را برای بازیافت صحیح دنبال کنید:

- کابل دستگاه را قطع کرده و آن را غیرقابل استفاده کنید.
- دستگاه را در سطل های زباله مخصوص این نوع دستگاه ها طبق قوانین جاری کشور خود قرار دهید.
- زباله های الکتریکی نباید با زباله های خانگی دفع شوند.
- دستگاه را در سطل های زباله الکتریکی قرار دهید.
- بسته بندی دستگاه از مواد قابل بازیافت ساخته شده است.
- مواد بسته بندی را در سطل های مناسب بازیافت قرار دهید.
- دستگاه با دستورالعمل های WEEE (پسماندهای الکتریکی و الکترونیکی) مطابقت دارد.



یادداشت!

- قبل از تماس با خدمات مشتری، بررسی کنید که آیا می‌توانید مشکل یا عیب را خودتان برطرف کنید. برای این کار، لطفاً به بخش "رفع مشکلات" مراجعه کنید. اگر نتوانستید مشکل یا عیب را حل کنید، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- قبل از تماس، لطفاً نام مدل و شماره سریال محصول را آماده داشته باشید.
- این اطلاعات را می‌توانید روی برچسب نوع محصول پیدا کنید.

خط کمک: +902124440241

رفع مشکلات

دستگاه شما تحت بررسی کیفیت برای جلوگیری از هرگونه عیب قرار گرفته است. با این حال، اگر دستگاه به هر دلیلی کار نمی‌کند، قبل از مراجعه به سرویس مجاز Fakir، سعی کنید راه‌حل‌های موجود در جدول زیر را امتحان کنید.

مشکل	دلایل احتمالی	راه حل
دستگاه کار نمی‌کند	دوشاخه نصب نشده و یا دستگاه روشن نشده است.	دوشاخه را نصب کنید و یا دستگاه را روشن کنید.
	دستگاه دارای اتصال برق نمی‌باشد.	دستگاه را به پریزی که از وجود اتصال برق در آن مطمئن هستید نصب کنید.
	سیم جریان برق را منتقل نمی‌کند.	سیم را از طریق مرکز خدمات مجاز Fakir تعویض کنید.
	درپوش آگزوز را نصب نشده است.	درپوش آگزوز را نصب کنید و یا از نصب صحیح آن اطمینان حاصل کنید.
در صورتیکه دستگاه مکش خاک ندارد.	مخزن خاک پر شده و یا مسدود شده است.	مخزن خاک را تخلیه / تمیز کنید.
	برس انتخابی برای سطح مناسب نمی‌باشد.	برس را با برسی مناسب با سطح تعویض کنید.
	فیلتر کثیف شده است.	فیلتر مربوطه را تمیز کنید و یا تعویض کنید. به بخش فیلترها مراجعه کنید.
	شلنگ، لوله مکش و یا قطعه مسدود شده است.	لوازم جانبی را کنترل کرده و انسداد را برطرف کنید.
چنانچه دستگاه در جریان کار سر و صدای زیادی تولید می‌کند	احتمال دارد لوازم جانبی به نحو صحیح نصب نشده باشند.	اتصال‌ها را کنترل کنید.
	امکان انسداد راه هوا توسط اجسام مکیده شده موجود می‌باشد.	لوازم جانبی / فیلترها را کنترل کنید.
	احتمال دارد لوازم جانبی به نحو صحیح نصب نشده باشند.	اتصال‌ها را کنترل کنید.

حمل و نقل

برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، مراحل زیر را برای حمل و نقل ایمن دستگاه دنبال کنید:

- دستگاه را در بسته‌بندی اصلی آن حمل کنید.
- اگر بسته‌بندی اصلی موجود نیست، از بسته‌بندی مناسب و نرم برای محافظت از دستگاه استفاده کنید.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE

Tel: +90 212 249 70 69

Faks: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri: 444 0 241

www.fakir.com.tr



Fakir Hausgeräte GmbH

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkşiği tarafından tespit yapılması talebiyle uyumsuzluğun parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisine altındadır.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskiyen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilecektir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyumsuzluk halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrar halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçimlik haklardan birini kullanabilir:
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - a. Tüketiciciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
 - b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği'nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
 - c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından bedel indirimi talep etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN


ÜNVANI : Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece,
İstanbul / TÜRKİYE

TELEFONU : 0 212 249 70 69

FAKSI : 0 212 251 51 42

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI - KAŞESİ :

 **Fakir** FAKİR ELEKTRİK EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
HAUSGERÄTE FAKİR ELECTRICAL APPLIANCES IND. & TRADE INC.
Merkez: Halkalı Merkez Mah. Basın Ekspres Cad. No: 39
Küçükçekmece / İstanbul
Tel: +90 (212) 249 70 69 Faks: +90 (212) 298 39 11
Mersis No.: 0385001591000018 İşletme Mrk. İstanbul
Ticaret Sicil No.: 633744 Boğaziçi Kurumlar V.D. 3850515910

ÜRÜNÜN

CİNSİ : Elektrikli Süpürge

MARKASI : Fakir

MODELİ : VACUUM PRO

BANDROL VE SERİ NO:

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :

ADRESİ :

TELEFONU :

FAKSI :

FATURA TARİH VE NO :

TARİH - KAŞE - İMZA :